

Ski-se-Dit

37 ans
Le plus ancien journal communautaire au Québec

Le journal communautaire de Val-David et ses environs | DÉCEMBRE 2010 - Vol. 46 n° 7 - 24 pages

Pour nous joindre : Messagerie : (819) 322-7969 • Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca • Dépôt : boîte aux lettres au local, 2496, rue de l'Église. Tous les documents photo sont retournés sur demande. Par la poste : Journal Ski-se-Dit, 2496, rue de l'Église, Val-David, Québec J0T 2N0.

Centre de service Val-David, 2462, rue de l'Église, Val-David Qc J0T 2N0 (819) 326-2883
Ce journal vous est livré à domicile grâce à
Desjardins
Caisse populaire de Sainte-Agathe-des-Monts

Quand décembre revient Quand la neige, neige...



Samedi 11, dimanche 12 décembre 2010 - École Saint-Jean-Baptiste, de 10 à 16 heures

L'unique et authentique MARCHÉ DE NOËL DE VAL-DAVID accueille plus d'une soixantaine de producteurs et fermiers parmi les meilleurs du Québec. Des centaines de produits, des familles, des amis. Une fête autour du goût.

Voir pages centrales, un sondage de RENÉ DEROUIN autour de son nouveau grand projet pour le village.

WWW.MAZDAVALDAVID.CA

PROMO MAZDA : 199\$/mois

2011 Mazda 2

« MEILLEURE NOUVELLE SOUS-COMPACTE »

- Guide de l'Auto 2011

GAGNANTE DE 53 PRIX INTERNATIONAUX



(ACHAT 84 MOIS, 3.9%, 14 640\$ + tx)
et 90 JOURS SANS PAIEMENTS



VENTES OUVERT LE SAMEDI

1004, Route 117, Val-David
(près du Petit Poucet)

819.322-3937 • SF | 877 322-3937

www.mazdavalldavid.ca



ON EST TOUT VERT !

2500, rue de l'Église, VAL-DAVID 819 322-2030

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU JOURNAL SKI-SE-DIT

Le 24 octobre 2010

Par Gilles Bourret

Le dimanche 24 octobre 2010, le journal Ski-se-Dit tenait son assemblée générale à la salle communautaire de l'Église. Plus d'une soixantaine de personnes ont assisté à l'assemblée, un record d'assistance, selon la direction. « C'est la preuve que notre journal est dynamique et intéresse la population », de dire madame Gilbert qui était présidente d'assemblée.

La trésorière, madame Anne-Marie Jean a présenté les états financiers de l'exercice terminé le 30 juin 2010. Les revenus totalisent 65 997 \$ dont 47 884 \$ en publicité et

10 720 \$ de subventions du Gouvernement du Québec.

Les charges totalisent 57 023 \$ dont 18 033 \$ en imprimerie et 29 295 \$ pour les services professionnels et coordination du journal. L'excédant des revenus sur les charges est de 8 974 \$. Le journal Ski-se-Dit est donc en bonne situation financière et a un solde positif à la fin de l'exercice de 28 982 \$.

Deux membres du conseil d'administration venaient en élection soit madame Bougie et monsieur Rivet. Jean-Jacques Keller et moi-même avons été mis en candidature, mais les deux personnes déjà en poste ont été réélues.



De gauche à droite : Nathalie Cauwet, vice-présidente, Jaquelin Rivet, administrateur, Suzanne Bougie, administratrice, Anne-Marie Jean, trésorière, Suzanne Lapointe présidente, Jeanne Sauvé, secrétaire et Philippe de Serres, administrateur.

LE MARCHÉ DE NOËL DE VAL-DAVID

Les samedi 11 et dimanche 12 décembre seulement
de 10 à 16 heures, École Saint-Jean-Baptiste de Val-David

Un événement magique · Plus de 60 producteurs · Tous les produits d'exception de nos terroirs
· Une ambiance unique · Des dégustations et des rencontres · Une fête avant les Fêtes · Tout
pour faire des cadeaux emballants. Info: Diane Seguin 819.322.6419.

RESTAURANT

Terrasse couverte
et chauffée

Ouvert dès 17 h
du mardi au samedi.

Apportez votre vin

Réservez au 819-322-2111 • 2459, rue de l'Église, Val-David



RHOMBUS 8[©]

NOUVELLE SÉRIE

JEU CRÉÉ PAR PIERRE DEMMERLE, DE VAL-DAVID, EXCLUSIVEMENT POUR LE JOURNAL SKI-SE-DIT. Après une première série sur sept lettres, Pierre Demmerle hausse la barre de son jeu sur la géométrie des mots et nous offre maintenant une série dont le mot formant la pointe du losange compte huit lettres. Bonne chance aux amateurs!

Jeu n° 31

INDICES

Sert à fabriquer des sous

Coule en France

Membre

L'aniline en est une

Sorti du coma

Poussée par le glacier

Sur la mer noire

Philosophe français (1905-1950)

Adolescent

Panse

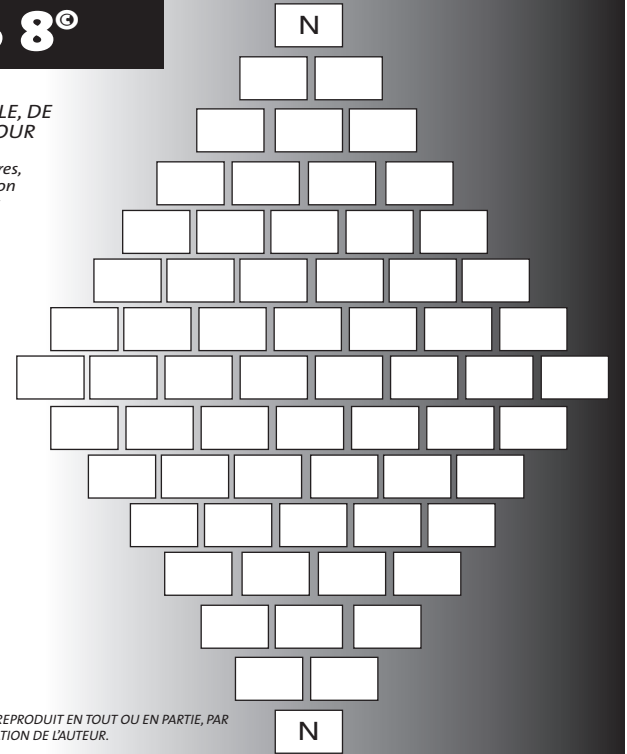
Vase

À poil

Nombre premier

Solution p. 10

© TOUS DROITS RÉSERVÉS. CE JEU NE PEUT ÊTRE REPRODUIT EN TOUT OU EN PARTIE, PAR QUELQUE MOYEN QUE CE SOIT, SANS L'AUTORISATION DE L'AUTEUR.



LE JOURNAL Ski-se-Dit

2496, rue de l'Église, Suite 200
Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone : 819 322-7969
Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca
Site Internet : <http://ski-se-dit.info>

LISEZ VOTRE SKI-SE-DIT EN LIGNE!
TAPEZ : ski-se-dit.info
Lisez « Entre les lignes » une page
exclusivement disponible sur le site Internet

Conseil d'administration :

Suzanne Lapointe, présidente
Anne-Marie Jean, trésorière
Suzanne Bougie, administratrice
Nathalie Cauwet, administratrice
Jeanne Sauvé, administratrice

Rédaction du journal :

Pierre Demmerle
Suzanne Gohier (Clin d'œil municipal)
Michel-Pierre Sarrazin
Diane Seguin

Chroniqueurs et invités :

Gilles Bourret
Suzanne Bougie
Nicole Desjardins
Lyana de Gain
Robert L. Goulet
Richard Lauzon
Grégoire Perron
Marie-France Pinard
Diane Seguin
Yves Waddell Morin

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters
et à nos membres de soutien.

Rédacteur en chef : Michel-Pierre Sarrazin

Livraison commerciale : Agnès Guay, Claude Sarrazin

Coordination : Diane Seguin

Mise en page : Caméléon Publi-Design

Impression : Hebdo Litho

Webmestre : André Côté

Pour toute réservation publicitaire :
Diane Seguin (819) 322-7969
ou par courriel à l'adresse ci-haut.

Vous voulez être publié-e? Suivez ces instructions : envoyez votre texte de moins de 500 mots en format Word 12 points, police Time ou Time New Roman sans mise en page excessive, ni bordures, ni trames. Vous augmentez ainsi vos chances que votre texte soit choisi... Pour les photos, rappelez-vous : une bonne ou haute définition augmente la qualité de la reproduction. Merci de votre collaboration.

PROCHAINE DATE LIMITE POUR ENVOYER PHOTOS ET TEXTES : 28 décembre 2010

Note : la date de tombée est la date limite pour nous faire parvenir vos textes et photos (ne pas envoyer de courriels plus lourds que 3 meg, ils seront automatiquement rejetés).

PROCHAINE PARUTION : le 20 janvier 2011.

Note : la date de parution correspondant généralement au deuxième jeudi de chaque mois. Le journal est d'abord expédié par la poste aux résidents de Val-David puis mis à la disposition du public le week-end suivant dans quelque 60 commerces de la région. Pour devenir un point de distribution du Ski-se-Dit il suffit d'en faire la demande au journal en laissant vos coordonnées au 819.322.7969.

PRINCIPAUX POINTS DE DISTRIBUTION EN SUS DE L'ENVOI POSTAL AUX RÉSIDANTS DE VAL-DAVID :

Municipalité de Val-Municipalité de Val-David • Fruits & légumes VD • Voies Nord-Sud • Chalets Chanteclerc • Métro Chèvrefeuille • Couleur Café • Pharmacie Brunet • Bourassa • Flordeco • Bureau du Député Cousineau • Uniprix • Bureau touristique Ste-Agathe • Pommier fleuri • Bibliothèque Gaston-Miron • La Gourmandine • Atelier Desjardins • Notaires Léonard, Pagé, Chalifoux, Piché • Anick... • Pavillon Lapointe, CSSL • La Colombe • Hyundai • Toyota Ste-Agathe • Bureau touristique de Ste-Agathe-des-Monts • Couche-Tard 117 • Le Rouge tomate • Ultramar des Vals • Mazda Lacroix • La Clef des champs • Clinique Médicale Ste-Adèle • Restaurant Coeur de Provence • Le Farfelu coiffure • IGA Ste-Adèle • Municipalité de Val-Morin • La P'tit Gare de Val-Morin • Cal's pizza • Restaurant Palais de Bambou • Restaurant Le Villageois • Restaurant Le Petit Poucet • Boutique des Becs-Fins • Garage Grill • Le Mouton Noir • Rita coiffeuse • La Maison du village • Espace Kao • La bibliothèque de Val-David • Restaurant Le Grand'Pa • Dépanneur Boni-Soir • Restaurant Clémentine • M Studio • L'Express Café Olé • C'est la vie Café • Kirlian Café • Auberge-restaurant Le Creux du vent • École St-Jean-Baptiste • Le Marché de Val-David • 1001 Pots • Auberge du Vieux Foyer • Eugène Monette BMR • Chalet Anne-Piché • Hôtel La Sapinière • KM 42 • La Tablée • La Petite Patate • Boulangerie La Vagabonde • Clinique dentaire Val-David • Re-Max Etienne Savard • Rock & Ride • L'Avoir Val-David • Pharmacie Charland et Therrien Val-David • Bureau touristique de Val-David • Métro Dufresne • La chorale de Val-David

DROITS DE REPRODUCTION

Les articles de ce journal peuvent être reproduits à condition de l'être intégralement et sous réserve que leur provenance soit indiquée. Toute autre forme d'utilisation du contenu de ce journal est interdite sans autorisation expresse de la rédaction.

ATTENTION : Ne pas envoyer de courriels de plus de 3 meg S.V.P.

NOTE À NOS LECTEURS

Saviez-vous que plusieurs articles d'actualité ou sur d'autres sujets qui ne sont pas publiés dans le journal peuvent être lus sur notre site internet? ALLEZ VOIR sur le net à ski-se-dit.info pour en savoir plus sur Val-David.



Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère
de la Culture et des Communications.

Journal membre de



Toute l'équipe du journal et nos annonceurs vous souhaitent d'heureuses Fêtes!

CHEZ NOUS :
ON N'EST PAS CAPABLE D'ÉGALER LES OFFRES DE NOS COMPÉTITEURS

- ✓ on n'a pas de crédit d'essence
- ✓ on n'a pas de taux à 0%
- ✓ on n'a pas de prix d'employé
- ✓ on n'a pas un bon service après vente
- ✓ on n'a pas de beaux locaux et des toilettes propres
- ✓ on n'a pas un grand stationnement
- ✓ on n'a pas un gros inventaire

Enfinement, on n'a pas grand chose pour vous attirer à part ceci!

✓ la qualité de nos produits et de nos représentants

Toyota Ste-Agathe
Votre maison de confiance depuis 28 ans!
2330, Route 117, Val-David
819 326-1044 • 1 866 326-1044

Boutique L'ère Verte

Art Déco 2^e vie

Charmante boutique où l'art et le bon goût se retrouvent dans nos objets et pièces de 2^e vie.

978, Route 117, VAL-DAVID
T. 819.322.6775

VOILES NORD-SUD

SOUS TOUTES LES
COUTURES

1857, route 117, Val-David

- ANNIE GERMAIN
Service de broderie, décoration.
Réparation:
voiles & matériel de plein-air.
- LISE CATAFARD
Retouches et altérations.
Cours d'initiation à la couture.
- JACINTHE RONDEAU
Petit Velours.
Confections Bio-Éthiques.
Visitez notre Boutique!

819 322-1297 • www.soustouteslescoutures.com

Maintenant prêt à construire

ÉCOparc du Cerf^{MD}

Vivre dedans dehors
Val-David

- Milieu naturel protégé
- Maisons bioclimatiques de qualité ÉnergÉco^{MD}
- Prix raisonnables

Accesible par la Montée 2e rang.

Contact pour info :
Alain Culis 819.425.1592
Pierre Sarrazin 819.322.6787

WWW.ECOPARC.NET

Jour de Marché

Épicerie fine et produits de nos terroirs

Les produits des marchés de Val-David

Viandes, volailles, pâtes fraîches et sauces, fromages, confitures, desserts, bagels, etc.

Choix de cadeaux emballants

HORAIRE de décembre

Mardi au vendredi 10 à 18 h
Samedi 9 à 17 h
Dimanche 10 à 16 h
Relâche du 24 au 27 déc.
Lundi Fermé

1310, rue Dion, Val-David (coin de l'Église)
Diane : 819 322-6419
Sonia à la Boutique : 819 320-0655

Flor deco DÉCORATION
COUVRE-PLANCHERS

Tapis Bois
Préart Céramique Décoration

240, Principale, Sainte-Agathe-des-Monts
819.326.3220
www.couvreplancher.com

COIFFURE Rita

Service personnalisé pour Elle et Lui

Certificats-Cadeaux
2507, de l'Église, Val-David (Face au Métro)
819.322.5858

Heures d'ouverture
Mardi à Jeudi 9h à 18h • Vendredi 9h à 20h • Samedi 9h à 16h

nouveau BIOLAGE
LANZA®
JOICO
L'ART DES CHEVEUX SAINS

Vous cherchez des idées de cadeaux uniques pour tout le monde?

Jeux · Jouets · Casse-têtes · et plus

Venez à la Boutique

OUVERT 7 jours / 7


Jeux Après-Ski / Le Village Suisse
1175, rue de la Sapinière, Val-David

819-322-2205
www.jeuxapresiski.com



Le Pommier Fleuri
EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS

LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES
37, rue St-Vincent, Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-7133



ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

CLAUDE COUSINEAU
Député de Bertrand

197, rue Principale, bureau 101
Ste-Agathe-des-Monts J8C 1K5
(819) 321-1676 ou 1-800-882-4757

CA

Tél./téléc.: (819) 322-7247

Anne Monette
comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, Lavoie, Val-David (Québec) JOT 2N0

ESTHÉTIQUE
Marie Lise Montanarini
Val-David

- Facial complet (personnalisé)
- Soins régénérants au collagène
- Traitement de microdermabrasion
- Cure de traitement spécifiques
- Soins du dos (exfoliation, massage détente)
- Certificat cadeau

« Un moment pour soi, un bien être en soi »

819-322-6068 | Sur rendez-vous seulement
Distributeur exclusif des produits d'Émeu de Charlevoix

céramiques - marbres - ardoises - mosaïques

cera • mosa

R.B.Q.: 8280520118

Michel Lavallée

1615, Rte 117, Val-David (Québec) Tél.: 819.322.3332

Jacques Boucher
Service de comptabilité et d'impôts

Paies • États financiers
Tenue de livre • TPS-TVQ

Corporatifs et particuliers (819) 322-1910

C'est la vie café

c'est la vie

Nous offrons des repas santé et le meilleur des cafés.

- Déjeuner et dîner tous les jours
- Accès internet gratuit
- Salle de jeux pour vos enfants

1347, rue de la sapinière ...à val david (Québec)
(En face de la gare du p'tit train du nord)

Tel.: 819-320-0273
pour réservation ou plats à emporter

Soins des pieds
Service à domicile



Soulagement et prévention
Hygiène, coupe et amincissement des ongles.
Traitement des cors, callosités, mycoses, ongles incarnés, ongles déformés.
Soins adaptés pour diabétiques.

ANQ Reçus assurances

Lucie Lalonde
Laurentides : 819.322.7709 - Montréal : 514.772.0039



BI • EAU SPHÈRE

PRODUITS ÉCOLOGIQUES EN VRAC

118-B rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts
819-774-3525 • www.bi-eausphere.com

BEDAINE & MITAINE

- Massothérapie
Thérapeutique, Suédois, Grossesse, Accouchement
- Accompagnement à la Naissance
Rencontre d'approche sans frais!
- Cours Prénataux Privés
- Adhésifs Décoratifs
Pour Voitures et Murs

BOUTIQUE EN LIGNE
CERTIFICATS CADREAUX DISPONIBLES!

WWW.BEDAINEETMITAINE.COM
info@bedaineetmitaine.com • 819.322.1398

Sutton
GROUPE SUTTON LAURENTIDES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Monique Meloche

BILINGUE
ACHAT • VENTE • LOCATION
20 ans d'expérience à votre service

BUR. : 819-322-9911
1-514-990-5704
MMELOCHE@SUTTON.COM

Centre Belle Vie **Massage psychocorporel**
Body Mind Massage

La Trame®
Sain Vibratoire Vibrational technique

Sylvia "Sofie" Bellemare 819-322-9975 Val-David
450-663-7267 Laval, Montréal

www.centrebellevie.ca
centrebellevie@gmail.com

Reçus disponibles de la F.Q.M. & l' A.N.N.
F.Q.M. & A.N.N. receipts available



INFORMATIQUE

Ordinateurs sur mesure • Service • Réparation
Cours sur demande

SUR RENDEZ-VOUS
819.322.1196



une ligne, une forme, une couleur
Art-thérapie

Michelle Martineau b.a., tsp, ATPQ
Art-thérapeute
Travailleuse sociale

Rencontres individuelles et de groupe

Bur. : (819) 322-2412
Courriel : info@mmart-therapie.ca
Web : www.mmart-therapie.ca

#1
24 heures

819-322-6182
TAXI DES VALS
VAL-DAVID VAL-MORIN

Local et longue distance
Service rapide & courtois
Service Aéroport
Livraison de colis

Réservation transport adapté

SANS FRAIS 1 888 322 6182 • www.taxidesvals.info

Le JOUR Terrasse au bord de la rivière Le SOIR

DÉJEUNERS CLASSIQUES & EXCENTRIQUES
+ SOUPE DU JOUR
FUNKY SANDWICHS
SALADES REPAS
PÂTISSERIES
SMOOTHIES
CAFÉS THÉS & TISANÉS



Menu du soir
5 à 7
Spectacles
Vernissages

Sortez de votre enclos!

www.bistromoutonnoir.com

819.322.1571
2301, rue de l'Église, Val-David

LE MOUTON NOIR CAFÉ BISTRO

Psychothérapie | Sexothérapie

Nicole Desjardins, M.A.

- Thérapeute conjugale et familiale
- Sexologue
- Travailleuse sociale

Psychothérapeute, membre OTSTCFQ • ASQ • APCFQ
Programmes d'aide aux employés • Reçus pour assurances et impôts

Val-Morin • 819.320.0234
www.nicoledesjardins.com

RD SERVICE
du couple • de la famille • de l'individu

VAL-DAVID**ASSEMBLÉE DU CONSEIL DU 9 NOVEMBRE 2010**
*Assemblée extraordinaire***À compter de janvier 2011, les auteurs des questions rapportées dans ce compte-rendu seront identifiés.**

Par Gilles Bourret

Note : Je tiens à préciser que cet article n'est pas le compte rendu officiel de la Municipalité mais je veux plutôt résumer et présenter les principaux points de l'assemblée.

L'assemblée extraordinaire portait sur les amendements des règlements 600, 601, 604, 606 et 607 dont je résumerai les principaux points.

Les projets de règlement 600-1 et 601-12 autorisent un usage habitation et un usage commercial sur le même terrain sur la Route 117.

Le projet de règlement 601-12 autorise les abris d'auto en cour avant aux mêmes conditions que les garages privés; il autorise aussi l'implantation de cabanons et remises en cour avant lorsque le terrain comportera des pentes de 15 % et plus. Ce règlement permettra aussi une hauteur de 10 mètres pour les bâtiments accessoires commerciaux et une hauteur maximale de 8 mètres pour la porte de garage d'un usage commercial. Il n'y a aucune obligation de remiser les produits à l'intérieur du commerce aux heures de fermeture de celui-ci; permettre aux concessionnaires de véhicules automobiles d'exposer des véhicules en cour avant; la superficie de l'étalage autorisée en cour avant sur la Route 117 est de 60 mètres carrés et il n'y a plus la distance de 10 mètres du bâtiment principal à respecter. La superficie des enseignes en bordure de la Route 117 est de 8 mètres carrés. Le règlement 601-12 autorise certains commerces locaux selon la liste sur la Route 117 à l'exception des pharmacies. Le projet de règlement 604-4 stipule qu'il y a obligation de fournir un plan de construction signé et scellé par un professionnel seulement dans le cas des nouveaux bâtiments principaux et des agrandissements. Il n'y a aucun frais pour l'obtention d'un certificat d'autorisation pour l'abattage d'arbres (morts, malades ou dangereux).

Le projet de règlement 606-2 stipule que les frais d'étude pour une demande de dérogation mineure sont réduits à 500 \$ et les seules dispositions ne pouvant pas faire l'objet d'une demande de dérogation mineure sont les usages, la densité d'occupation au sol et le nombre de cases de stationnement hors rue.

Assemblée régulière**Point d'information de la mairesse - Un budget responsable**

« Il faut faire des choix qui ont un impact direct sur la qualité de vie des citoyens et sur leur portefeuille. Élus pour administrer, il faut aller au-delà de la partisanerie et faire des choix responsables. Continuer ce qui est commencé, protéger ce qui est en place et voir plus loin que demain.

Nous déposons aujourd'hui un projet de budget pour l'année 2011, un mois plus tôt qu'à l'habitude pour vous donner le temps de vous exprimer à son sujet. Cette consultation prendra la forme de deux séances plénières. »

Les deux séances se tiendront de 16 h à 18 h à l'église les 29 novembre et 9 décembre 2010.

Finances

1. La mairesse a présenté le *Rapport sur la situation financière de la Municipalité du village de Val-David* pour l'année 2010. L'exercice financier 2009 s'est terminé avec un surplus de 17 330 \$ et le surplus accumulé au 31 décembre 2009 est de 107 612 \$.

Pour l'année 2010, à partir de l'état des activités financières pour la période se terminant au 31 octobre 2010, il est possible de croire que la Municipalité obtiendra l'équilibre budgétaire.

En 2010, la Municipalité a adopté les règlements d'emprunts suivants :

Règlement 632 pour les travaux requis d'aqueduc et d'égout rue de l'Église (angle Ste-Olive) au coût de 280 000\$;

Règlement 635 pour l'amélioration du réseau d'aqueduc dans le secteur Air-Pur au coût net de 172 500 \$ (soit 735 000 \$ moins une subvention de 562 500\$);

Règlement 636 (dit parapluie) pour des dépenses en immobilisation au coût de 100 000 \$;

Règlement 637 pour l'amélioration du réseau d'aqueduc dans les rues Sainte-Olive, Jean-Baptiste-Dufresne et Saint-Joseph au coût net de 724 770 \$ (soit 1 290 000 \$ moins une subvention de 565 230 \$);

Règlement 641 pour l'achat d'équipements de protection individuelle et d'outils pour le Service de Sécurité incendie 200 000 \$.

L'état prévisionnel des dépenses au 31 décembre 2010, est le suivant sur un budget de 6 476 362 \$ (je citerai les dépenses supérieures à 100 000 \$) :

Administration générale 936 268 \$ (14,46 % du budget), Sécurité publique 970 401 \$ (14,98 %), Transport routier 1 016 533 \$ (15,70 %), Hygiène du milieu 1 302 703 \$ (20,11 %), Urbanisme 253 886 \$ (3,92 %), Loisirs 654 991 \$ (10,11 %), Culture 335 282 \$ (5,18 %), Frais de financement (pour les emprunts) 380 574 \$ (5,88 %), Remboursement en capital 373 039 \$ (5,76 %) et Affectations 105 403 \$ (1,63 % du budget).

La Municipalité a accordé des subventions aux événements majeurs tels 1001 Pots, les Marchés, la Fondation Derouin et aussi aux espaces dédiés comme l'Atelier de l'Île, Espace Kao et Lézarts loco. Le projet d'agrandissement de la bibliothèque déposé à Québec attend une réponse favorable. La Municipalité a pris en charge l'hypothèque du bâtiment qui abrite le Centre d'exposition de Val-David et les démarches se poursuivent pour l'acquisition de l'église.

La Municipalité a construit deux bâtiments accessoires à l'entrée du Parc régional pour abriter et protéger les équipements et servir de salles de premiers soins. Dans le cadre d'un partenariat avec la compagnie Merrell, deux refuges pour randonneurs et skieurs ont été construits en forêt. La Municipalité a aussi érigé un abri sur l'ancienne plate-forme au parc des Amoureux. Enfin, Val-David s'est mérité le *Prix Municipalité* dans le cadre des *Grands prix de la culture des Laurentides 2010*.

2. Le Conseil municipal autorise le directeur général, conformément à la Loi, à entreprendre les démarches nécessaires à la vente de l'immeuble situé au 2492-2494, rue de l'Église (l'ancien presbytère). La Municipalité a déjà investi plus de 420 000 \$ dans ce projet et il reste encore des sommes importantes à investir.

3. Monsieur Pourreaux a présenté le budget 2011 ainsi qu'un plan décennal (10 ans) dont je résumerai les principaux points. Sa présentation s'intitulait « *Une vision, une planification et un budget responsables*. » Il a parlé de l'augmentation de 45 000 \$ de la TVQ en 2011 et 2012, de l'augmentation de 14 902 \$ (soit 2,2 %) pour la gestion des matières résiduelles, de l'augmentation des coûts de la Sûreté du Québec, du coût des infrastructures et équipements et du sous-financement de la voirie.

Budget 2011

Le budget 2011 prévoit une croissance fiscale de 8,7 %, la mise en place d'un quatrième versement pour les taxes, l'achat de l'église, la mise sur pied d'une réserve budgétaire de 30 000 \$ pour les imprévus, la vente du presbytère, l'absorption de plus de 80 000 \$ de frais pour les matières résiduelles et

du 1 % additionnel de la TVQ.

Coût des services

En 2011, le coût du Service de Sécurité incendie sera tarifé par unité d'évaluation et une tarification de 2 \$ du mètre de frontage (minimum 20 \$ et maximum 200 \$) permettra d'enlever une partie des coûts de voirie et d'infrastructures du taux foncier.

Coût des projets prévus

Parmi les projets prévus en 2011, il y a un nouveau puits pour desservir l'aqueduc 100 000 \$, la mise aux normes de l'usine d'épuration 50 000 \$ en 2011 puis 140 000 \$ en 2012 et 75 000 \$ en 2013 et 2014, la construction d'une caserne et garage 1 000 000 \$ et 200 000 \$ en 2012, l'achat de deux véhicules 200 000 \$, l'achat de l'église 40 000 \$ en 2011 et 40 000 \$ en 2013, l'agrandissement de la bibliothèque 350 000 \$, le toit sur la patinoire 100 000 \$ et la même somme en 2012, l'achat de nouveaux terrains pour le Parc régional 65 000 \$ par année pour les quatre prochaines années et des projets récréotouristiques 100 000 \$ par année en 2011 et 2012 et 600 000 \$ par année en 2013 et 2014.

Au cours de la prochaine décennie, les dépenses prévues passeront de 6 366 100 \$ à plus de 12 363 000 \$ soit une augmentation de 94,2 %. Pour la même période, le service de la dette (remboursement du capital et des intérêts) passera de 753 000 \$ (11,8 % du budget) à 2 432 000 \$ en 2020 soit 20 % du budget.

Travaux publics

Le Conseil a autorisé les paiements numéros 2 et 3 de 191 566 \$ et 167 398 \$ dans le cadre du Règlement 627 autorisant les travaux de remplacement de l'aqueduc du chemin de l'Air-Pur. Le Conseil a aussi autorisé le paiement numéro 1 de 225 211 \$ dans le cadre du Règlement 637 autorisant les travaux de remplacement de l'aqueduc dans les rues Jean-Baptiste-Dufresne, Saint-Joseph et Sainte-Olive.

Environnement

Le Conseil a approuvé la prolongation de l'embauche de madame Mélissa Bourdon, préposée à l'environnement, jusqu'au 10 décembre 2010.

Urbanisme

Le Conseil a adopté la version finale des règlements 600-1, 601-12, 604-4, 606-2 et 607-2 qui ont fait l'objet de l'assemblée extraordinaire.

Le Conseil a adopté le projet de règlement 601-10 modifiant le Règlement de zonage 601 afin d'autoriser les projets intégrés à des fins résidentielles à l'intérieur de la zone mix-06.

Le Conseil a aussi adopté la version finale du Règlement 601-11 modifiant le Règlement 601 afin de se conformer au *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées* (Q-2, r.8), pour respecter une distance minimale de 30 m calculée à partir de la ligne des hautes eaux.

Parc régional de Val-David-Val-Morin

La Municipalité approuve l'entente de service avec Énergie Plein Air au coût de 300 \$ par session.

Communautaire et Loisirs

Le Conseil a confirmé l'embauche de madame Marie-Lou Piché au poste de responsable des activités récréatives et événements au sein du Service Loisirs et culture.

Le Conseil appuie la candidature de madame Lucille Rocheleau, dans la catégorie Bénévole, dans le cadre

du *Prix Hommage bénévolat-Québec 2011*.

Période de questions

Note : Pour alléger le texte, j'ai regroupé les questions portant sur un même sujet. Les questions ne sont donc pas citées de façon intégrale.

La résolution lors de la dernière assemblée mentionnait l'achat d'un camion Mazda, y a-t-il eu aussi l'acquisition d'un camion Ford?

Monsieur Pourreaux répond que la Municipalité possédait déjà le camion Ford qui est passé au Service de Sécurité incendie.

La loi interdit aux municipalités de vendre en-dessous du prix du marché, qu'allez-vous faire pour la vente du terrain rue Dion?

Monsieur Pourreaux répond que le terrain s'est vendu au prix du marché en tenant compte des coûts de démolition.

Je ne reconnais pas la vision de votre programme électoral qui parlait de saine gestion selon nos moyens, que se passe-t-il?

La mairesse répond que c'est la continuité et qu'il y a du rattrapage à effectuer. Le budget constitue un projet et nous sommes ouverts aux suggestions.

Monsieur Charlebois ajoute que la vision est celle du Conseil et que c'est pour améliorer la qualité de vie des résidents.

Est-ce que le presbytère sera vendu par appels d'offre?

Monsieur Pourreaux dit que c'est une obligation. L'annonce sera faite dans les journaux.

Beaucoup d'argent sera consacré aux routes et à l'asphalte, comment pensez-vous que les citoyens pourront payer les augmentations de taxes prévues? La mairesse répond qu'il y aura deux assemblées spéciales les 29 novembre et 9 décembre, pour recevoir les suggestions des citoyens.

Énergie Plein Air doit payer une somme à la Municipalité pour chaque session, est-ce qu'on demande une contribution au Marché pour l'utilisation de l'école, des rues et de l'électricité?

La mairesse répond qu'il y a un protocole d'entente et ça sera à revoir lors du renouvellement.

Pourquoi faut-il un toit sur la patinoire extérieure, je n'ai jamais vu ça nulle part?

La mairesse répond que le toit pourrait servir au Marché d'été et aux spectacles en plein air.

Est-ce qu'il y a des procédures pour éliminer les districts et revenir à l'ancienne structure?

La mairesse répond que la division par districts est positive à ce jour.

Quel est le taux d'inflation et quel est le taux d'intérêt sur les emprunts?

Monsieur Pourreaux répond que le taux d'inflation est d'environ 3 % et que le taux d'intérêt prévu sur les emprunts est de 5 % mais il est réellement de 3,7 %.

Je m'interroge sur la pertinence du projet récréotouristique, de quoi s'agit-il?

La mairesse répond qu'il s'agit d'un projet embryonnaire qui sera soumis à la population.

Monsieur Pourreaux ajoute que le coût prévu est de 2,7 millions moins une subvention possible d'environ 1 million de dollars.

Monsieur Charlebois dit qu'il n'y a pas d'infrastructures à Val-David pour encadrer les jeunes. Il faut intervenir pour leur donner des outils avant d'être face aux problèmes.

Pourquoi a-t-on fait une toiture en bardeaux de cèdre sur l'abri du parc des Amoureux et quel en est le coût?

Monsieur Pourreaux dit que la durée de vie du cèdre est plus longue et que le coût des bardeaux est d'environ 7 600 \$.

Note : Le coût total de l'abri, incluant la dalle de béton, est de 34 000 \$.



L'ASPHALTE, c'est de l'asphalte

par Marie-France Pinard

Serge Pourraux, le nouveau directeur général de la municipalité de Val-David, prend de la place. Beaucoup de place. Une place démesurée. Il a trouvé moyen, à l'assemblée publique du conseil du 9 novembre dernier, de prendre une heure et demie pour nous présenter une vision du village qui nous est complètement étrangère. Il s'agissait d'un exposé politique, d'un regard des années soixante sur le développement économique à n'importe quel prix. Un plaidoyer pour nous faire accepter d'aller, pour les prochains dix ans, en sens inverse de tout ce que notre village a toujours défendu.

Faut-il le rappeler : le plan d'urbanisme de Val-David a d'autres priorités. Des priorités qui correspondent à la vocation du village : plein air, culture et qualité de vie, dans un milieu à échelle humaine. Nous sommes encore un petit village convivial et nous voulons le rester. Le développement de banlieue, le gigantisme des infrastructures et le tout à l'auto ne constituent pas un choix. Qu'ils restent à Saint-Sauveur ou à Brossard.

Serge Pourraux ne partage manifestement pas les orientations de notre plan d'urbanisme. Il semblerait que nos routes soient « dignes du Tiers Monde ». De toute évidence, les tenants de cette affirmation n'ont jamais visité La Côte d'Ivoire, comme le faisait remarquer un citoyen qui y a fait un séjour. Que voulez-vous : « L'asphalte, c'est de l'asphalte. » Notre DG prophétique nous l'a affirmé, d'un ton sans réplique. La durée de vie d'un revêtement d'asphalte serait de...15 ans. Vous avez bien lu. Il faudrait donc repaver au plus vite pas moins de 26 rues résidentielles et 10 rues collectrices, touchant 786 maisons. Pour la

première étape d'un vaste programme de réfection routière. Nos aqueducs et nos égouts auraient besoin d'une remise aux normes. Il est même question d'ouvrir un nouveau puits...comme si nous manquions d'eau. On croit rêver. Sans oublier le projet d'un méga centre récréo touristique qui fait rêver notre nouveau DG. En ce qui me concerne, ce fantasme tient plutôt du cauchemar.

Que je sache, la population de Val-David n'a jamais été mise au courant du contenu des études qui ont analysé l'état réel de nos infrastructures. Avant d'investir des millions, commençons par constater ensemble quelle est la situation. Nous verrons ensuite à faire le nécessaire. D'autant plus que cette mégalomanie ridicule a un prix : les revenus de taxation, à Val-David, monteront en effet de 70% dans les 10 prochaines années. Sans parler de la dette qui augmentera de façon importante. Des nouveaux tarifs fixes seront ajoutés à votre compte de taxes. Et cette augmentation de taxes, pour ajouter l'insulte à l'injure, sera assumée surtout par les petits propriétaires, qui verront leurs taxes monter beaucoup plus vite que les plus riches. Est-ce le genre d'orientation que nous voulons pour le village ? Parlant des plus pauvres...le presbytère sera vendu. « Il n'est pas rentable ». Le comptoir alimentaire, au sous-sol, devra éventuellement déménager.

La vision rétrograde de Serge Pourraux n'est pas bienvenue à Val-David. De toute évidence, il n'a pas démontré à date la sensibilité et l'écoute nécessaires pour s'en rendre compte et respecter l'âme de ce village ainsi que le futur des familles qui y vivent. Peut-être devrait-il réfléchir à tout cela, de son domicile montréalais. C'est à la mairesse d'y voir, avec nos élu(e)s. Après tout, c'est un employé qui relève de leur autorité... en notre nom.

QUELLES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES pour Val-David

par Marie-France Pinard
et Stéphan Schwab

Le village de Val-David est petit, convivial, tourné vers le plein air et la culture, depuis longtemps. C'est ce qui fait son charme et sa différence. Un monde à part...si on le compare à Saint-Sauveur, par exemple. La population de Val-David a des moyens relativement modestes, avec un bon nombre de personnes âgées, seules, de familles monoparentales, de jeunes artistes. Le Marché public, la Maison du village, le parc Dufresne, le comptoir alimentaire et de vêtements usagés, les petits déjeuners de la mairesse, etc... démontrent bien les préoccupations de la population. Notre plan d'urbanisme, basé sur l'Agenda 21 des Nations Unies, a été adopté dans un effort concerté de coller à cette réalité. Val-David a en effet fait le choix de concilier environnement et préoccupations sociales avec une économie responsable. Il s'agit d'un non au développement à tout prix. Sans oublier d'assurer nos besoins de base, il s'agit de prioriser la protection de notre magnifique environnement naturel, la vie culturelle, le plein air, l'aide aux jeunes familles, aux plus vieux et aux plus pauvres. Bref, un village à l'échelle humaine. Pas une banlieue ou une usine à touristes.

Le budget de Val-David doit refléter l'historique et la vocation du village ainsi que son plan d'urbanisme. Pour élaborer ce budget, il faut commencer par connaître précisément l'état de la situation. Une fois la situation connue de tous, il faudra respecter notre capacité de payer et allouer les ressources disponibles selon nos priorités.

État de la situation

Les études qui décrivent l'état des routes, bâtiments municipaux, aqueducs, égouts et système d'épuration des eaux doivent être rendues publiques et débattues en profondeur avec les citoyens pour convenir ensemble de nos réels besoins.

Capacité de payer

La dette de Val-David ne doit pas augmenter pour financer des projets dont la nécessité n'a pas été démontrée de façon complète et transparente à la population, dont l'accord est indispensable. Examinons aussi ensemble si l'augmentation annuelle de nos comptes de taxes municipales devrait dépasser le niveau d'inflation et si nous avons les moyens et des raisons valables de payer davantage. Notons que l'inflation se maintient autour de 2% depuis presque 10 ans au Québec et qu'elle est à environ 1% actuellement. Une augmentation éventuelle des revenus municipaux, si c'est notre choix, ne peut être obtenue par n'importe quel moyen. La tarification au pourcentage de la valeur de nos propriétés assure que les plus pauvres n'assument pas une trop grande proportion du fardeau fiscal. Par souci d'équité, l'introduction de nouveaux tarifs fixes n'est donc pas une option. Par exemple, est-il équitable qu'une maison de \$ 1 million paie le même tarif pour l'eau, avec sa piscine et ses 3 salles de bain, qu'une roulotte de 80 000 \$? Que signifie réellement pour les plus pauvres le concept populaire d'utilisateur-payeur ?

Respect des priorités

Nous avons la responsabilité de maintenir en bon état le patrimoine bâti de la municipalité, les services d'aqueducs et d'égouts, l'usine d'épuration et les routes. Tout le monde au village veut une eau de qualité et un milieu de vie sécuritaire. C'est évident. Et nous les avons, jusqu'à preuve du contraire. À date, nous y avons réussi en respectant

notre identité, notre historique et la vocation du village. Un investissement dans le capital nature et le capital humain de la municipalité nous tiendra toujours plus à cœur que l'asphalte ou la tuyauterie. Avec des moyens limités, il faut sans cesse faire l'équilibre entre tous nos besoins.

Orientations budgétaires de Val-David (2010-2020) Comme nous le verrons maintenant, l'orientation budgétaire du conseil municipal de Val-David, présentée le 9 novembre dernier à l'assemblée publique mensuelle du conseil, ne tient absolument pas compte de l'historique, de la vocation et de l'âme de ce village. Le directeur général en a fait la preuve en déplorant que Val-David dépense moins que d'autres municipalités de la région pour les infrastructures. Val-David dépense moins en infrastructures...par choix. Parce que nos priorités sont ailleurs.

Malgré ce choix, le conseil et le directeur général mettent l'accent sur notre infrastructure routière «déficiente et orpheline». Le réseau d'aqueduc, les égouts et l'usine d'épuration ne seraient pas aux normes et les bâtiments municipaux auraient un grand besoin de rénovations. Se basant sur ces affirmations, dont les citoyens n'ont aucun moyen de vérifier les sources, le Conseil municipal propose un plan d'investissements sur 10 ans pour les infrastructures qui contribuera à faire augmenter graduellement le budget jusqu'à ce qu'il atteigne en 2020 le double du budget actuel.

	2010 \$	2020 \$	Variation 2010-2020
Budget	6.4 millions	12.4 millions	+ 94%
Taxes	5.4 millions	9.4 millions	+72% (+10% dès 2011)
Remboursement de la dette et des intérêts	754 000	2.4 millions	+ 220%

Une somme totale de \$ 7.6 millions, non subventionnée, sera consacrée à la réfection des infrastructures routières. Il faut y ajouter un estimé conservateur de près de \$ 5 millions en entretien routier, basé sur des frais annuels approximatifs de \$ 500 000. Grand total pour les routes, en dix ans : plus de \$ 12 millions. Une somme de \$ 4.4 millions, après subventions, sera consacrée à la réfection des puits et aqueducs. Les taxes municipales prélevées dans nos poches seront donc majorées de 10% dès 2011 et en 2020 elles auront atteint 72% de plus qu'en 2010 ! Une tarification fixe supplémentaire est prévue pour certains services, quel que soit la valeur foncière des propriétés. Finalement, un "projet structurant" de centre récréotouristique de \$ 2.7 millions (1.4 million si subventionné) est en planification. Le niveau d'endettement sera majoré en conséquence.

Nous sommes d'avis que le plan d'investissement pour la réfection des bâtiments municipaux, des infrastructures et des routes, ainsi que le projet récréotouristique, doivent être mis en attente tant que la population, en débat public approfondi, ne se sera pas prononcée sur nos besoins, à partir des documents pertinents sur l'état réel de la situation. Ces documents doivent être rendus disponibles immédiatement à l'Hôtel de ville et sur le site Web de la municipalité. Cette vaste démarche de consultation devrait avoir lieu dans les plus brefs délais et se conclure avant la fin de 2011.

Vivement le démarrage de ce large débat populaire qui clarifiera la vision collective que nous avons de notre village et nous engagera dans un réel processus de budget participatif.

Le Creux du Vent

LAUREAT NATIONAL OR

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

TABLE D'ARGENT

Développement touristique : restauration

Grand Prix du Tourisme International LAUREAT 2009

TABLE aux Saveurs du Terroir CERTIFIÉE

Le restaurant est ouvert en soirée du mercredi au dimanche et le midi sur réservation pour des groupes de 10 personnes et plus

Ouvert 7 jours sur 7 du 25 déc. au 2 janvier incl.

MENU DE LA ST-SYLVESTRE
Le 31 décembre
Menu dégustation 7 services

Réserver pour vos banquets, vos réunions de famille, dans notre toute nouvelle salle privée. Consultez notre site pour les détails des menus : www.lecreuxduvent.com

Joyeuses Fêtes à tous!

L'hébergement est disponible 7 jours sur 7

Service de traiteur

1430, de l'Académie, Val-David
819. 322. 2280
www.lecreuxduvent.com

BILAN DU COMITÉ VAL-DAVID EN SANTÉ

sur la campagne de sensibilisation à la sécurité routière

Par Gilles Bourret

Le mardi 9 novembre, le comité Val-David en santé a présenté le bilan de sa campagne de sensibilisation à la sécurité routière qui s'est tenue du 24 juin au 28 août 2010. Madame Lucille Rocheleau est la coordonnatrice de ce comité de bénévoles.

Une première cueillette de données a permis de constater que la limite de vitesse dans la zone scolaire est très souvent non respectée et que plusieurs automobilistes ralentissent sans s'arrêter aux arrêts obligatoires. Il est déconcertant de constater que la très grande majorité des conducteurs ne cèdent pas le passage aux piétons aux traverses et que les cyclistes ne font pas leur arrêt.

Une grande bannière installée cet été à l'intersection des rues de l'Église et de la Sapinière a rappelé aux conducteurs que la « Priorité aux piétons et aux cyclistes, c'est la loi ». Il y a eu distribution de dépliants d'information et d'autocollants pour pare-brise à ceux qui souhaitaient afficher leur solidarité à la campagne. Il y avait aussi des drapeaux rouges à la disposition des piétons pour mieux signaler aux automobilistes leur intention de traverser la rue. Des agents de

la Sûreté du Québec ont incité les jeunes à la sortie du soccer à traverser aux bons endroits et de façon sécuritaire. Dernièrement, à la veille de l'Halloween, ils ont rencontré tous les écoliers en présence de la brigadière pour parler de sécurité routière pour piétons, cyclistes ou automobilistes.

Le comité tient à remercier ses nombreux partenaires et collaborateurs : les nombreux

bénévoles, la Municipalité de Val-David, la direction de l'école St-Jean-Baptiste, le CCJF Cri du cœur, le CSSS des Sommets, le Carrefour Jeunesse-Emploi, la Sûreté du Québec, la Boulangerie La Chapdeleine, Le Ministère des Transports, Caméléon Publi-Design et BMR Eugène Monette.

Je dis bravo au beau travail de ce comité.



Au centre, Madame Nicole Davidson, mairesse, à sa droite madame Dominique Forget, conseillère et derrière Madame Davidson, la coordonnatrice du comité madame Lucille Rocheleau. 2e rangée, à gauche, madame Lynne Lauzon, directrice du service Loisirs et culture.



ÉLIANNE PARENT, DE VAL-DAVID : *Changer de vie*

Depuis son accident de la route en 2007, Élianne a dû dire adieu à ses souvenirs, à ses études en bio-écologie, à ses compétitions de vélo de montagne et à ses voyages. Malgré ses nombreux deuils, Élianne a choisi la vie. Elle mène un combat quotidien pour vivre une vie aussi normale que possible et pour se construire de nouveaux souvenirs. Élianne ne croit pas à l'irréversible, ni pour elle et ni pour les autres accidentés. La recherche est gage d'espoir en un avenir qui pourra offrir une meilleure qualité de survie à tous; c'est la grande motivation de son engagement comme porte-parole du **Défi Casse-Tête** de la Fondation NeuroTrauma Marie-Robert.

Cette fondation, née en 1993, a pour mission le développement des connaissances sur les traumatismes crâniens. Élianne Parent a été choisi pour son *positivisme contagieux et pour l'espoir qu'elle dégage*. Elle est une candidate parfaite pour promouvoir la campagne Défi Casse-Tête, souligne Me Marie Robert, la présidente-fondatrice et chef de la direction de la Fondation. *Son histoire est très touchante, elle est une source d'inspiration et de courage pour tous, et particulièrement pour les personnes qui subissent un traumatisme crânien.*

«Je suis l'exemple parfait de ce que la recherche représente pour les personnes ayant subi un traumatisme crânien sévère, explique Élianne, car c'est grâce à des traitements expérimentaux menés à l'Université Laval de Québec que je retrouve peu à peu mes moyens et que je peux envisager de relever le défi que je viens d'accepter en tant que porte-parole»

Neurones virtuels

La campagne Défi Casse-Tête dispose d'un site Internet qui permet aux donateurs d'acheter des «neurones virtuels» pour les offrir à un proche sous forme de vœu envoyé par courriel, et à faire ainsi un don pour la recherche. Les fonds amassés sont destinés exclusivement à la recherche sur les traumatismes crâniens. Ainsi l'avancement des connaissances portera particulièrement sur les 15 premiers jours suivant un traumatisme, car c'est au cours de ceux-ci que se détermine l'avenir des victimes. La recherche permettra de combler le vide scientifique qui existe toujours à propos de cette période neurologique cruciale. Pour aider Élianne et soutenir sa démarche courageuse, relevez le Défi Casse-Tête en allant sur le site www.deficassetete.ca

METRO *Dufresne*

Une fois encore, **Metro Dufresne** vient de remporter deux prix prestigieux dans le domaine de l'alimentaire. Il s'agit d'abord du concours *Excellence chez Metro*, un distinction évaluée par sondage auprès de la propre clientèle du récipiendaire. *Metro Dufresne* se classe en tête de la bannière comme premier gagnant. La Fédération canadienne des épiciers indépendants, un organisme qui regroupe des épiciers de toutes les provinces canadiennes, a également accordée l'Argent au Prix national du concours Épicier canadien de l'année à notre Metro de Val-David!



Jacques Dufresne, accompagné par Anne-Marie Jean, Michel Vincent et les chefs de départements chez Metro Dufresne lors de la remise du Prix Excellence Metro Richelieu.

LA VAGABONDE
+ qu'une
BOULANGERIE ARTISANALE
café • prêts-à-manger

produits certifiés bio par Québec Vrai

Menu midi bio
Délicieuses soupes, sandwich & salades sur place ou à emporter

ACCÈS WI-FI

ouvert tous les jours de 8h à 18h

www.boulangeriela vagabonde.com
1262, chemin de la Rivière, Val-David - 819 322-3953

1^{ÈRE} ÉDITION DES COUPS DE CŒUR JEUNESSE

100 jeunes des Laurentides reconnus pour leurs efforts et leurs réussites



Le jeudi 11 novembre, le Forum jeunesse des Laurentides a présenté, devant plus de 200 convives, sa première édition des Coups de cœur jeunesse. Lors de cette grande soirée de reconnaissance remplie de surprises, 100 jeunes inspirants, engagés, persévérants et entrepreneurs dans différentes sphères d'activités ont été mis à l'honneur. Parmi ces 100 jeunes de partout dans les Laurentides, un ambassadeur a été nommé dans chacune des catégories.

Les ambassadeurs :

- Dans la catégorie Environnement : **Olivier Shareck** (33 ans) de Mirabel pour son dévouement à rendre son lieu de travail vert et d'en faire un modèle pour les autres organismes.
- Dans la catégorie Santé : **Stéphanie-Ann Pasiëka Heynemand** (11 ans)



de Piedmont pour tous ses efforts, pour son exemple de courage, de ténacité. Elle le fait pour elle mais aussi pour aider les autres.

- Dans la catégorie Ouverture sur le monde : **Cassandra Mercier** (15 ans) de Prévost pour son cheminement global, son autonomie et sa grande conscience environnementale.
- Dans la catégorie Sports & Loisirs : **Lara Gagnon** (15 ans) de Prévost parce qu'avec tous les efforts qu'elle y met, elle s'est surpassée et s'est vue classer à un niveau supérieur que les autres filles de son âge.
- Dans la catégorie Arts & Culture : **Sandrine Contant-Joannin** (18 ans) de Saint-Joseph-du-Lac pour l'ensemble de ses réalisations (théâtre, spectacles, musique, etc.) qui touchent plusieurs personnes et qui sensibilisent sur différentes problématiques graves de la société.
- Dans la catégorie Persévérance & Dépassement de soi : **Élianne Parent** (21 ans) de Val-David pour tous les efforts et immenses progrès réalisés depuis son accident et tout le travail quotidien que ça lui demande pour retrouver son autonomie.
- Dans la catégorie Communautaire : **Martin Lanteigne** (28 ans) de Lachute pour la durée de son engagement en tant que président du conseil d'administration du Mouvement personne d'abord.

- Dans la catégorie Politique : **Églantine Leclerc** (29 ans) de Chute-Saint-Philippe pour tout ce qu'elle apporte à ses concitoyens et toutes les heures qu'elle met dans sa communauté et dans son village afin que les gens aient un sentiment d'appartenance.
- Dans la catégorie Entrepreneurat : **Geneviève Beaudry** (32 ans) de Sainte-Anne-du-Lac qui a su mettre en place une ressource qui n'était pas disponible dans son village mais combien utile aux petites familles afin qu'elles restent au village.

Les ambassadeurs sont des jeunes qui se sont démarqués un peu plus que les autres dans leur catégorie. Le Forum souhaite que ces ambassadeurs soient les porte-parole de la 2^e édition des Coups de cœur.

Une soirée avec de nombreuses surprises

Les invités ont eu droit à une surprise de taille, soit une présentation du médaillé d'or Olympique en surf des neiges, Jasey-Jay Anderson. Il a livré un message inspirant aux Coups de cœur :

s'accrocher à ses rêves et toujours persévérer.

Le Forum a également profité de cette soirée pour poser un geste citoyen en versant une partie de la vente des billets, soit 3000 \$, à Centraide Laurentides.

Merci à nos partenaires

Les Coups de cœur jeunesse sont une initiative du Forum jeunesse des Laurentides visant à reconnaître et promouvoir les bons coups des jeunes des Laurentides âgés de 6 à 35 ans. Cette initiative a été rendue possible grâce à plusieurs partenaires, notamment la Conférence régionale des élus (CRÉ) des Laurentides et les Hebdomadaires Québécois - Région Laurentides à titre de partenaires jeunesse majeurs ainsi que les caisses Desjardins des Laurentides, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, le Caucus des députés péquistes des Laurentides et Michelle Courchesne, ministre responsable de la région des Laurentides.

Le Forum jeunesse tient aussi à remercier les agents de mobilisation à la participation citoyenne (AMPC) qui œuvrent dans les carrefours jeunesse-emploi de la région pour leur collaboration.

Le Forum jeunesse des Laurentides est un organisme jeunesse composé et administré par des jeunes. Depuis 10 ans, il représente la voix des jeunes dans le développement de la région. Son rôle est de supporter des projets structurants pour améliorer la qualité de vie des jeunes des Laurentides et à encourager les jeunes à participer au développement de leur communauté. Le Forum jeunesse des Laurentides est soutenu financièrement par le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014.

Source : Alexandra Vachon, agente de développement et communication Forum jeunesse des Laurentides, 450 553-2008, poste 233 alexandra.vachon@forumjeunesse.com

SOUPER CHEZ
les (petits) monstres

Le 28 octobre dernier, une bande de morts vivants recevait les parents des enfants membres de l'organisme Jeunesse Famille Cri du cœur pour un souper un peu spécial : Potage de citrouille et sa toile d'araignée, spaghetti aux yeux globuleux!

Sous la direction de feu Cassandra (coordonnatrice) et de feu Alexandra (animatrice) les fantômes des enfants ont préparé et servi pas moins de 30 repas. Ce mortel repas a été suivi par l'avant-première de la chorégraphie sur l'air de Thriller qui fut présenté devant l'école Ste-Marie, le jour de l'Halloween.

Que de talent chez ces petits et grands fantômes ! Cri du cœur tient à remercier Jacques Émond et Ann Roy, bénévoles lors de cet événement et en d'autres occasions.

Pour en savoir plus sur l'organisme Cri du cœur, pour y faire du bénévolat ou pour un don, visiter notre site internet www.ccfrciducoeur.org ou contactez Cassandra Carette au 819-322-9997.



ONGLES
concept

VAL-DAVID

819-320-0403

PÉDICURE - MANUCURE - POSE D'ONGLES
TRAITEMENT DE PARAFFINE - PRODUITS

819-320-0403

BMR le groupe

Eugène Monette inc.

OUVERT 7 JOURS

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION • VENTE & PRÉPARATION DE POUTRES

au centre de la rénovation

Depuis toujours
LIVRAISON GRATUITE

1-800-265-3833

VAL-DAVID 2650, 1 Rg, Doncaster
819-322-3833

STE-MARGUERITE 310, Ch. Ste-Marguerite
450-228-2526

BUDGET : À Madame la mairesse, Aux conseillers municipaux et conseillères municipales

Suzanne Bougie et Richard Lauzon

Nous habitons Val-David depuis cinq ans et dès notre arrivée, nous nous sommes impliqués dans la vie sociale et culturelle de notre nouvelle collectivité. Nous avons été attirés à Val-David parce que c'est un vrai village; nous aimons la proximité des services, la convivialité, la place consacrée aux sports et au plein air de même que la vie culturelle riche et diversifiée. Très peu pour nous les vitrines pour touristes comme Saint-Sauveur et Tremblant. La municipalité de Val-David n'a-t-elle pas été qualifiée par l'historien Serge Laurin « d'authentique village culturel »!

Un exemple parmi bien d'autres, à la lecture du dernier numéro du magazine TRACES, six des treize pages d'articles soulignent des événements et des artistes de Val-David. Notre village est même lauréat du Prix Municipalité des 21e Grands Prix de la culture des Laurentides! Nous avons le bonheur de cotoyer un grand nombre d'artistes de renom, de jeunes artistes et artisans de la relève, de commerçants sympathiques et accueillants, de belles personnes engagées, de créateurs et créatrices d'événements et d'entreprises attirant les visiteurs chez nous, et j'en passe...

Depuis cinq ans, nos coups de coeur ont été fréquents, mais voici que le plan d'investissement 2011-2020 présenté par le directeur général lors de l'assemblée du conseil municipal du 9 novembre dernier nous donne froid dans le dos. Nous dirigeons-nous vers un développement immobilier à outrance pour accorder autant d'argent à la réfection des infrastructures et des équipements municipaux et à un projet structurant récréotouristique (ça veut dire quoi au juste...)?

Respecte-t-on notre capacité collective de payer en haussant les taxes de 72 % en dix ans? Entre autres, ne risquons-nous pas ainsi

de perdre les jeunes familles? Avant d'aller de l'avant avec un plan d'investissement s'étalant sur dix ans, il me semble essentiel que les élus municipaux informent et consultent la population au-delà de deux assemblées publiques tenues de 16 h à 18 h deux jours de semaine. D'ailleurs, il est tentant de croire que cet horaire a été choisi volontairement pour diminuer le nombre de personnes présentes...

Nous proposons un sondage par écrit expédié par la poste à chaque citoyen et citoyenne permettant de vérifier les choix prioritaires des payeurs de taxes (propriétaires et locataires). Après tout, c'est notre avenir à tous et à toutes! Nous avons le DROIT d'être écoutés, entendus et respectés face à ces orientations budgétaires! Il faut un débat populaire pour définir l'avenir de NOTRE village! Nous devons, ensemble, décider ce que sera le Val-David de 2020!

Nous allons recommander vivement à tous de consulter le plan d'investissement et le budget proposés sur le site de la Municipalité : <http://www.valdavid.com/publications.php?category=42> de même que de participer en grand nombre aux deux assemblées publiques du lundi 29 novembre et jeudi 9 décembre de 16 h à 18 h afin de faire connaître leur opinion à ce sujet dans le but de préserver la vocation culturelle et de plein air de notre village et de respecter les budgets de tous les contribuables.

Nous espérons sincèrement que les membres du conseil municipal, à titre de résidentes et résidents de Val-David, auront le courage et la fermeté nécessaires pour faire front commun devant toute influence venant de l'extérieur pour planifier l'avenir de notre village dans le respect des aspirations de la majorité et en tenant compte du passé ayant contribué à faire de Val-David ce village à nul autre pareil! Où voulons-nous être collectivement en 2020? Merci de nous lire et de nous entendre!

BIBLIOTHÈQUE : AVANT D'INVESTIR DANS LE BÉTON... Pourquoi ne pas investir dans les livres et les lecteurs?

Par Grégoire Perron

Foglia dit que lorsqu'il désire un livre précis, il ne lui vient pas à l'idée de s'adresser à une bibliothèque mais bien plutôt à une librairie! J'ai pensé à cette boutade lorsque j'ai vu à la bibliothèque municipale un membre se faire dire que l'ouvrage qu'il cherchait et dont on n'avait qu'un seul exemplaire était sorti pour une période de 3 semaines sur laquelle il restait 2 semaines à courir et qu'au surplus, l'ouvrage était réservé pour un autre usager pour les 3 semaines suivantes, de sorte qu'on pourrait accéder à sa demande dans un peu plus de 5 semaines.

On apprend aussi que dès qu'une bibliothèque est en possession d'un exemplaire d'une œuvre elle ne peut chercher dans le réseau un second exemplaire pour un autre de ses usagers. J'ai demandé à la préposée s'il était envisagé d'acheter plus d'exemplaires des ouvrages en demande. On m'a opposé les impératifs suivants :

- Limite de budget;
- Limite d'espace de rangement;

À l'heure où l'on se propose d'investir 350 700 \$ dans l'agrandissement de la bibliothèque, il y a lieu de suggérer que les usagers n'ont pas besoin de plus grands locaux mais bien plutôt d'un plus grand nombre d'exemplaires des ouvrages en demande.

Mais, me direz-vous, où diable mettrait-t-on tous les livres que l'on peut acheter avec 250 000 \$ si nous n'agrandissons pas la bibliothèque?

Chez les usagers, tout simplement.

Au lieu de se voir impartir un délai pour rapporter les livres empruntés, les usagers, quant aux livres excédant la capacité actuelle d'entreposage, pourraient s'engager à rapporter ceux-ci dans un délai d'une semaine de la réception d'une demande à cet effet par courriel ou téléphone et en assurer la conservation dans l'intérim.

L'usager, en plus de contribuer à régler les problèmes d'entreposage de la bibliothèque, bénéficierait ainsi d'un accès prolongé aux livres qui l'intéressent et visiterait sa bibliothèque plus souvent à l'occasion du retour des ouvrages en demande.

La bibliothèque mettrait ainsi l'accent sur la circulation des ouvrages plutôt que sur leur entreposage.

Val-David est-il prêt pour une expérience communautaire différente qui développerait le sentiment d'appartenance et le sens des responsabilités des usagers? Faisons les choses différemment: nous sommes dans un « monde à part », après tout!

UNE DÉCOUVERTE... *fantastique!*

Par Diane Seguin

Tout y est beau. Le local, l'aménagement, les objets, et aussi **Sonia Plamondon**, la proprio, dans son enthousiasme pour son projet enfin réalisé. J'ai visité la nouvelle boutique **L'ÈRE VERTE, ART DÉCO 2e Vie** à Val-David, située sur la route 117, voisine du concessionnaire Mazda.

Dès qu'on entre on se sent bien. Oui il y a une vie, une deuxième, et peut-être même une troisième vie derrière tous les objets qu'elle nous offre. La vie des artisans qui les ont fabriqués, le vie de ceux qui ont vécu avec ces petites tables, vases, miroirs, plantes vertes dans des contenants inusités; et la vie de celle qui les a récupérés et rendus jolis et pratiques.

Le goût et l'ingéniosité priment ici partout. Sonia a recyclé des objets de la façon la plus impeccable qui soit et en plus, elle est allée en choisir d'autres chez des artisans qu'elle aime.

Le must pour les cadeaux de Noël, pour se faire plaisir et, ma



foi, pas seulement à Noël, mais durant toute l'année. **L'ÈRE VERTE, ART DÉCO 2e Vie**, 978 Route 117, Val-David. Tél : 819-322-6775. Heures d'ouverture : mercredi 10h à 18h, jeudi et vendredi de 10h à 21h, samedi de 10h à 18h.

VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS!

Et pour vous remercier de votre **Présence et Support,** nous vous offrons le café à **1\$** du 9 au 12 décembre!

Applicable sur les allongés, américanos et petits laités!

PETIT OPEN-MIC pour les enfants! **dès 14h**

1 AN DÉJÀ!

12 dimanche DÉCEMBRE 2010

LE PETIT MOUTON noir CAFÉ BISTRO

819.322.1571
2301 rue de l'Église, Val-David, QC, J0T 2N0

Le micro est ouvert aux jeunes talents!

LE PETIT MOUTON NOIR SERA FERMÉ POUR LES VACANCES DES FÊTES DU 13 DÉCEMBRE AU 21 JANVIER 2011. VEUILLEZ NOTER QUE LE MOUTON NOIR SERA OUVERT À PARTIR DE 15 H.

FÊTE DU *Flag football*

Le 4 novembre dernier, certains jeunes de 5e et 6e année de la Commission scolaire des Laurentides ont participé à un tournoi amical de flag football à la Polyvalente de Ste-Agathe. Les parties étaient arbitrées par les joueurs juvéniles des DesMontois et en plus, les joueurs ont organisé des ateliers physiques pour donner l'envie à nos jeunes de poursuivre dans ce sport. Ce fut une superbe journée et les élèves ont adoré leur expérience. Les enfants sont revenus dans les écoles avec des

étincelles dans les yeux. La collaboration entre les élèves du primaire et du secondaire fut magique.

Merci aux joueurs des DesMontois ainsi qu'aux entraîneurs David Ménard, Érick Lapointe ainsi que David Prigent pour leur grande implication! Merci aussi à la ville de Ste-Agathe pour sa générosité.

**Les profs d'éducation physique et à la santé
De la Commission Scolaire des Laurentides**



DEUX JEUNES AÎNÉS *médailleurs d'OR!*



Félicitations à Philippe D'Abaté (à gauche) et Philippe Saucier (à droite), trois fois médaillés d'or en double masculin au badminton lors des jeux de la FADOQ.

par Suzanne Bougie

Philippe Saucier (70 ans) de Val-Morin et Philippe D'Abaté (58 ans) de Val-David ont fait encore une fois honneur à la région des Laurentides puisque pour une troisième année consécutive, ils ont remporté la médaille d'or en double masculin au badminton lors des jeux de la FADOQ (Fédération de l'âge d'or du Québec) - Région des Laurentides.

Ces deux « jeunes » pratiquent régulièrement leur sport les lundis et mercredis à la polyvalente des Monts de Sainte-Agathe. Quel bel exemple pour tous les autres plus ou moins jeunes... Tout exercice physique ne fait-il pas partie d'un mode de vie sain? En tout cas, nos deux Philippe en font la démonstration avec éclat!

En passant, la FADOQ est un regroupement de personnes de plus de 50 ans. Il existe au-delà de 250 000 membres répartis dans 837 clubs chapeautés par 16 regroupements régionaux. Si vous voulez des astuces pour vous maintenir en santé et en « jeunesse », allez consulter leur site www.fadoq.ca.

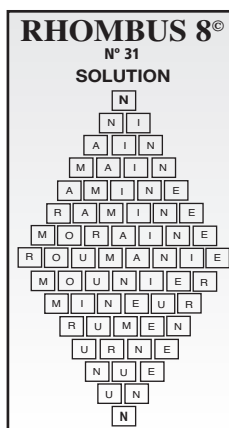
Denis Brizard

Florianne Monette
Massothérapeute agréée

819-217-5013
Val-David
Reçus pour assurance

Spécial \$40
Massage pour la *femme!*

Certificats cadeaux disponibles



À vous qui avez entre 7 et 107 ans, tendez l'oreille, ouvrez les yeux, touchez le ciel, sentez-vous le coeur plus léger, goûtez mieux la vie. Ce qui est plein de bons sens. Chaque article vise à vous faire connaître un peu plus en profondeur le monde des oiseaux et ce, de manière pratique, poétique, philosophique ou même parfois technique. Devenez donc capable de dire plus souvent : « Je suis aux oiseaux! »

Par Richard Lauzon

DEUX SUPERBES CADEAUX *pour les Fêtes*

Noël et le Nouvel An s'en viennent. Vous avez sans doute l'intention de vous faire plaisir ou de faire plaisir à un être cher. Les deux suggestions qui suivent coûtent environ 300 \$ chacune. Si vous possédez ce budget, devenez **ozoizo** ou rendez quelque chose d'autre **ozoizo**. Mais ne vous endettez pas pour ça. Le but est de s'amuser, pas de s'étrangler!

1- Le porte-mangeoires polyvalent

À la pépinière Botanix Lorrain, au 2820 boul. Labelle à Prévost, (450) 224-2000, on peut trouver toute l'année au rayon *Boutique Coup d'œil*, les pièces d'un porte-mangeoires qui se veut polyvalent, car les éléments s'emboîtent tous les uns dans les autres. On peut donc varier à l'infini l'installation fort élégante que l'on veut se donner pour l'observation des oiseaux à domicile, hiver comme été.

Une tige femelle de 15 po enfoncée dans le sol (faites vite avant que ça gèle trop dur) recevra un poteau principal de 74 po et de possibles rallonges de 14 ou 20 po surmontées de supports à double, triple ou quadruple bras selon vos besoins. Le tout sera coiffé d'un embout de plastic ou de métal au choix. Chez moi, j'ai choisi le Cardinal rouge pour le superbe contraste qu'il offre avec l'ensemble métallique tout noir. Une multitude d'autres pièces existent pour suspendre les abreuvoirs à colibri, pour attirer ou décourager les écureuils, etc.

J'ai de plus installé (voir photo) au haut de mes deux porte-mangeoires un pare-neige - *yes sir!* - pour limiter le déneigement de mes ensembles de mangeoires. J'ai acheté d'un ferblantier une feuille de tôle galvanisée de calibre 26 mesurant 4 x 8 pi; je l'ai divisée en deux parties égales (4 x 4 pi). J'ai découpé au ciseau à métal dans chaque demi-feuille un cercle de 40 po de diamètre pour me faire un cône protecteur d'environ 36 po de diamètre une fois les pans repliés et fixés avec des vis. J'ai inséré puis fixé les deux cônes autour de mon poteau, entre le cardinal et les mangeoires. Joli et pratique!

2- i Bird Pro

Une autre petite folie! Je me suis procuré un **iPod Touch 4e génération** puis y ai fait installer par le copain de ma

filles l'application **iBird (Explorer) Pro**. Ce programme couvre tous les oiseaux de l'Amérique du Nord. En plus de voir les oiseaux et de lire leur description (en anglais mais on peut avoir les noms des oiseaux en français), on les entend chanter, rien de moins. Les haut-parleurs miniatures de cette quatrième génération sont aussi puissants que ceux du iPhone, donc de force suffisante pour appeler les oiseaux. Pour l'instant, j'apprends à me servir du bidule mais je vous reviendrai quand je l'aurai mieux maîtrisé.

Joyeux Noël! Bonne Année! Beaux Oiseaux!

Questions ou commentaires : ozoizo@cgocable.ca

FONDATION
DEROUIN

Galerie boutique AU PETIT JARDIN

OEUVRES D'ART
LIVRES
CATALOGUES
CÉRAMIQUES
BRONZES

VENTE AU PROFIT DU
SYMPOSIUM INTERNATIONAL
D'ART IN SITU 2011

LES JARDINS DU
PRÉCAMBRIEN

Ouvert du lundi au samedi
de 10 h à 16 h 30

2485, rue de l'Église,
Val-David (Québec)
819 322-7167
1 877 858-1222
info@fondationderouin.com
www.jardinsduprecambrien.com

Art & Culture

GUIDE DES SORTIES CINÉMA ET VIDÉO

Le temps des films... au temps des Fêtes!

Le temps des Fêtes, c'est aussi le temps des grosses rentrées en argent sonnantes pour Hollywood. Mais si vous êtes vigilant, vous pourrez choisir vos sorties, afin de préserver la magie de ce temps de l'année. Noël, c'est d'abord la fête des enfants. Enchantement et féerie, douceurs et chaleur, pyjamas et sapins illuminés : quand on peut encore se permettre de rêver et de faire rêver, pourquoi en priver les enfants... et les grandes personnes.

Noël au cinéma...

- **Casse-Noisette, 3D.** On s'est fait à l'idée que le ballet Casse-Noisette était une jolie et gentille histoire sur des musiques de Tchaïkovski, qu'on présente à chaque Noël aux enfants dont les parents ont les moyens de se payer des billets à la Place des Arts. Mais saviez-vous que le grand compositeur russe s'est inspiré directement d'un conte allemand... réécrit par nul autre qu'Alexandre Dumas (*Les 3 mousquetaires, Monte-Cristo*). Il y a beaucoup plus d'action, de fantaisies, d'aventures et de rebondissement dans ce film que sur la scène de Wilfrid-Pelletier.
- De leur côté, les adultes iront voir un autre ballet de Tchaïkovski : **Le Lac des Cygnes (Black Swan)**, avec Natalie Portman, Vincent Cassel et Wyna Rider. Auriez-vous pu imaginer qu'un ballet puisse un jour vous faire peur? Surtout, n'y amenez pas les enfants!
- **Le monde de Narnia 3** : L'Odyssée du passeur d'Aurore. Voici la troisième adaptation du merveilleux conte de C.S. Lewis. Pur cinéma fantastique pour enfants.
- Et pour les adultes, **La Tempête**, de William Shakespeare. Cette dernière œuvre connue du grand maître est un véritable conte pour adulte. Avec Helen Mirren en sorcière et Djimon Hounsou, dans le rôle de l'indigène Caliban (Caliban est l'anagramme de Canibal, en passant).
- **L'appât**, d'Yves Simoneau, risque d'être une histoire à dormir debout puisque Rachid Badouri y tient le rôle d'un super agent secret, alors que Guy A. Lepage (le pire acteur du cinéma québécois?) lui donne la réplique dans le rôle d'un policier plus débile que le sergent Bigras (RBO). Bref, tous les ingrédients sont réunis pour un monument de l'humour...
- Après avoir ri, vous pleurez en allant voir le tragique **Rabbit Hole**, avec Nicole Kidman et Aaron Eckhart, en couple qui a perdu son enfant.
- À mon avis, **TRON** (1982) a été un des grands

films précurseurs de la cinématographie actuelle de science-fiction. Pour la première fois, la technologie était la véritable vedette d'un film. Mais le public n'était pas prêt à le recevoir et seuls quelques initiés vouent un culte indéfectible à ce film avant-gardiste. **TRON, L'Héritage** reprend l'histoire 28 ans plus tard, là où les Studios Walt Disney l'avaient laissée. Cette fois-ci, le public est prêt à le voir... même en format IMAX.

- **Le touriste** est aussi, d'une certaine façon, un conte de fée... avec Angelina Jolie pour faire fantasmer les messieurs et Johnny Depp pour faire rêver les dames. Et puis le film a été entièrement tourné à Venise, ce qui est encore mieux!
- Pourquoi ne pas terminer l'année 2010 avec un véritable chef-d'œuvre annoncé. Un film qui vous ramènera sur terre. On est loin de la magie de Noël, mais plus près de la dure réalité pour bien des gens en ce monde... **Biutiful** est réalisé par Alejandro Gonzales Inarritu (**Babel, 21 grammes**). Javier Bardem (un des plus grands acteurs de notre temps) y tient le rôle principal.

... et les vidéos de Noël

- Une nouvelle version «humoristique» des **Voyages de Gulliver** sortira à Noël sur le grand écran. Économisez vos sous et louez donc plutôt le dvd de la formidable série réalisée en 1996, avec Ted Danson. Cette réalisation est beaucoup plus intelligente et nettement plus fidèle au chef-d'œuvre littéraire de Jonathan Swift.
- **Origine (Inception)** est un film compliqué. Très compliqué! Et c'est ça qui rend ce film si intéressant! Leonardo DiCaprio y joue le rôle d'un agent très spécial qui entre dans votre subconscient pour y manipuler vos rêves. Préparez vos cerveaux...
- Le retour de **Nanou McPhee** est parfait pour le temps des Fêtes, en famille.
- Deux excellents films animés pour la famille : **Un conte de Noël**, de Charles Dickens, est une merveille d'animation de Walt Disney, on ne peut plus approprié pour le temps des Fêtes, ainsi que **La légende des Gardiens : Le Royaume de Ga'hoole**, une fable philosophique.

Bon cinéma... et fermez la télé, si vous voulez passer un heureux temps des Fêtes avec vos proches.



THÉÂTRE DU MARAIS

THÉÂTRE DU MARAIS *prochains spectacles...*

CLAIRE PELLETIER
Samedi 4 décembre, 20hrs, 40\$

LISA-MARIE JOLIN
Samedi 11 décembre, 20hrs, 20\$
Soirée Artistes d'Ici, présentée par HYDRO-QUÉBEC

PAYER-LÉVESQUE
Samedi 18 décembre, 20hrs, 20\$
Soirée Artistes d'Ici, présentée par HYDRO-QUÉBEC

JORANE, Samedi 15 janvier, 20hrs, 50\$

LES TROIS ACCORDS
Samedi 22 janvier, 20hrs, 40\$
Présenté avec la collaboration du JOURNAL-D'EN-HAUT/LA VALLÉE

CINÉ-MARAIS : CINÉMA FORMULE
CINÉ-CLUB PRÉSENTÉ LES JEUDIS À 19H30

CABOTINS d'ALAIN DESROCHERS,
Jeudi 2 décembre, 19h30

DÉPARTS de YOJITO TAKITA,
Jeudi 16 décembre, 19h30

SPÉCIAL CINÉ-NOËL POUR LA FAMILLE :
KÉRITY, LA MAISON DES CONTES
de DOMINIQUE MONFÉRY,
Jeudi 23 décembre, 19h30
Nous commencerons l'année 2010 avec un *Ciné-Marais* le 20 janvier.
Consultez www.theatredumarais.com pour connaître notre prochaine sélection de films.

Oeuvres sur BANNIÈRES

Une exposition regroupant plusieurs artistes de Val-David sera lancée à la salle communautaire de l'église du village, le samedi 11 décembre à compter de 11 heures. Le vernissage aura lieu de 17 à 19 heures.

L'exposition sera accessible toutes les fins de semaine entre 11 et 17 heures jusqu'au 20 mars 2011. *Oeuvres sur Bannières* exposera des ouvrages de **Jocelyne Archambault, Martine Cyr, Pierre Dostie, Agnès Guay, Thérèse Joannette, Normand Ménard et Mirka Monette.**

LANCEMENT Gilles Mathieu

En marge du lancement de son livre **La Butte à Mathieu**, Gilles Mathieu et son co-auteur Sylvain Rivière accueilleront le public à la salle communautaire de l'église le **dimanche 5 décembre à 17 heures** (voir articles dans ce journal).



LA BIBLIOTHÈQUE EST OUVERTE

Votre bibliothèque reçoit chaque mois de nouveaux ouvrages que vous pouvez emprunter pour plusieurs jours pour quelques dollars seulement.

CHOIX DU MOIS

1. Revenir de loin Marie Laberge

Dixième roman de Marie Laberge, paraissant exactement vingt et un ans après *Juliet, Revenir de loin* marque un jalon dans sa production romanesque. Elle y reprend tous les grands thèmes qui parcouraient ses œuvres précédentes, mais en les portant plus loin qu'elle ne l'a jamais fait. L'exigence amoureuse, l'importance de la vie des sens, les relations mère-fille, la perte d'un enfant, le rôle rédempteur de l'art, la recherche sans compromis de la vérité, tous ces motifs se retrouvent ici exaltés dans un des romans les plus émouvants qu'elle nous ait donnés.

2. Léviatemp Maxime Chattam

Paris, 1900. Guy de Timée, romancier à succès, vit pourtant dans les combles grinçants d'une maison close. Du jour au lendemain, il a tout plaqué. Femme, enfant, amis, réussite, il n'a plus supporté la pression, celle de réussir par tous les moyens, celle d'écrire ce qu'on attend de lui. Il a décidé de se lancer dans un roman policier qui plonge dans les bas-fonds de la civilisation, de ce Paris que le monde entier admire. Il veut être confronté au sang et à la violence. A la mort...



3. Un choc soudain Liz Brady

« Les fans de la série *Millenium* devraient plonger sans attendre dans *Un choc soudain*. Une enquête de Jane Yeats, le premier roman traduit (par Elisabeth Vonarburg) de l'écrivaine canadienne-anglaise Liz Brady. Le polar publié en 1998 ne s'est pas mérité le prix Arthur-Ellis pour rien. » *Christine Fortier, Voir.*

4. Sors de ce corps, William David Safier

Afin de réparer ses erreurs et reconquérir l'homme de sa vie, Rosa décide d'avoir recours aux services de Prospero, un magicien soi-disant capable de faire voyager les gens dans le passé. Et voilà comment la jeune femme se réveille dans la peau du génial William Shakespeare! Lequel, "oh dear", n'apprécie pas vraiment cette cohabitation forcée...

5. Plaidoyer pour le bonheur Mathieu Ricard

Nous aspirons tous au bonheur, mais comment le trouver, le retenir, et même le définir? À cette question philosophique par excellence, traitée entre pessimisme et raillerie par la pensée occidentale, Mathieu Ricard apporte la réponse du bouddhisme: une réponse apaisante, optimiste, et accessible à tous.

HORAIRE
Mardi et jeudi.....15h à 20h
Mercredi et vendredi.....15h à 17h
Samedi.....11h à 15h

La boutique de l'atelier Chaudron

Chaudron



Venez découvrir la collection de pièces en étain des maîtres artisans Antoine et Bernard Chaudron.

Vous y trouverez les incontournables lampes à huile, vases, verres, accessoires de table ainsi que nos pièces uniques.

L'atelier Chaudron offre aussi :
Trophées
coupes
médailles
épinglettes
plaques commémoratives
cadeaux corporatifs
gravure sur métal et plastique

OUVERT 7 JOURS DE 10H À 16H

2449 chemin de l'Île, Val-David | 819-322-3944 • www.chaudron.ca

CONSULTATION CITOYENNE

Donnez votre opinion!

RÉFECTION DU PRESBYTÈRE ET DE L'ÉGLISE DE VAL-DAVID



SONDAGE SKI-SE-DIT/RENÉ DEROUIN
REVITALISATION DU PRESBYTÈRE ET DE
L'ÉGLISE : VOTRE OPINION SUR LE
PROJET DE RENÉ DEROUIN

**Quel est votre choix parmi les
deux propositions soumises par l'artiste ?
Si vous le désirez, ajoutez un texte de
commentaire.**

_____ Proposition no 1 :
Peindre la brique de l'église et border
les fenêtres d'un motif décoratif.

_____ Proposition no 2 :
Utiliser les mêmes couleurs mais en gardant
la couleur de la brique.

_____ Aucune de ces propositions.

Pour nous tous comme pour nos enfants, cet espace au cœur du village, symboliquement redynamisé par la couleur, témoignera de notre volonté de travailler ensemble à la mise en valeur de nos biens historiques et à la reconnaissance de ce que nous sommes aujourd'hui, et qui constitue la trame de notre culture contemporaine.

Pour nous, pour nos enfants, pour nos visiteurs, continuer de donner au noyau villageois sa valeur représentative de notre esprit inventif et créateur est un atout incontestable pour le développement social, culturel et économique du village.

Pour cela, il faut faire des choix. La parole est aux citoyens!

NOUS ESPÉRONS QUE VOUS PARTICIPEREZ NOMBREUX À CE SONDAGE D'OPINION.

VOUS POUVEZ LE FAIRE PAR L'UN OU L'AUTRE DES MOYENS SUIVANTS :

PAR TÉLÉPHONE : en laissant votre message au journal à (819) 322-7969.

PAR COURRIEL : à l'adresse du journal : ski-se-dit@cgcable.ca ou à : info@renederouin.com

PAR ÉCRIT : en remplissant le coupon ci-dessous et en le glissant dans l'une des boîtes de sondage au village, au *Metro Dufresne*, à la galerie boutique *Au petit jardin* de la Fondation Derouin ou à la boutique *Jour de Marché*. Le résultat de ce sondage sera publié dans une prochaine édition du journal.

par René Derouin

En 2008 et 2009, au moment de concevoir la murale Autour de mon jardin pour le marché d'alimentation Metro Dufresne, je me suis rendu compte que l'oeuvre allait modifier la vision que nous avons, citoyens et visiteurs, de l'espace public au cœur du village.

Pour faire suite à cette démarche et dans un esprit de continuité, j'ai alors proposé à la Municipalité de Val-David d'élaborer bénévolement un plan de coloration du presbytère et de l'église en tenant compte des travaux réalisés au Metro Dufresne.

Les témoignages des résidents et des visiteurs à propos de la murale du Metro m'ont convaincu que notre communauté est attachée au caractère culturel du village, à ce qui le distingue et le rend plus harmonieux. De plus, il est assez rare que les circonstances permettent à un artiste d'intervenir dans un si bel espace public au cœur de son village.

Je souhaite donc, par la présente, offrir à la communauté l'occasion de prendre la parole sur mon projet et sur le réaménagement que je propose de l'espace communautaire central du presbytère et de l'église. Voici mes deux propositions (voir le montage visuel) :

Proposition 1

Mon premier choix consiste à peindre la brique de l'église et à y inscrire un motif décoratif autour des fenêtres.

De même que nous l'avons fait sur l'édifice voisin du Metro, nous proposons d'aménager les abords avec de la vigne et des plantes grimpantes. Visuellement et symboliquement, l'intégration de la vigne à l'architecture est dans la tradition de Val-David et rapproche le bâtiment de la beauté naturelle du site.

En collaboration avec les représentants municipaux, j'ai choisi comme trame de couleurs celles du logo de Val-David, soit le bleu, le vert et le blanc. Ces couleurs s'harmonisent avec l'environnement tout en apportant au cœur du village une signature officielle, distinctive et unique des bâtiments publics.

Proposition 2

Mon deuxième choix: utiliser les mêmes couleurs mais en conservant celle de la brique.

Ces deux options respectent le bâtiment et mettent en valeur la forme traditionnelle de ces structures. Cet ensemble d'édifices spacieux et dégagés au centre du village aura un fort impact. Il est important de coordonner le jeu des couleurs avec le centre d'alimentation Metro Dufresne.

Par cette consultation publique, nous faisons le choix de soigner le charme et le cachet du cœur du village, en confiant à un artiste la responsabilité, comme l'a fait Jacques Dufresne avec son bâtiment, d'intégrer les édifices patrimoniaux et commerciaux à l'environnement par la couleur et la mise en valeur des volumes.

C'est une démarche actuelle, qui représente un investissement productif pour l'avenir du village. Avec les années, la nature fera son travail, donnant aux vignes les couleurs des saisons, aux arbres la tâche d'envelopper ce lieu devenu aussi beau que fonctionnel.



PROPOSITION NO 1

PROPOSITION NO 2

L'ÉCOLE STEINER, ou l'apprentissage de la liberté

Par Lily Monier

Vendredi le 5 novembre, au Théâtre du Marais, j'ai assisté à un concert-bénéfice en faveur de «L'Initiative Waldorf Laurentides». L'initiateur de ce concert, Uwe Neumann, un maestro du sitar, était accompagné du tablaïste Shawn Mativetsky et du guitariste Jean-Marc Hébert. Saviez-vous que le sitar est un instrument dont la caisse de résonance est constituée d'une courge?! La musique était à la fois envoûtante, rythmique, joyeuse et parfois endiablée.

Uwe Neumann est un parent heureux dont l'enfant fréquente la garderie en «milieu familial» qui s'inspire de l'éducation Steiner-Waldorf. Au printemps 2009, des parents et des éducateurs professionnels se sont constitués en association, l'APPEL (l'Association Pédagogique Pour l'Enfance Libre), dans le but de fonder une école qui réponde aux besoins des enfants d'aujourd'hui. En plus d'offrir deux garderies familiales, l'Association offre des ateliers complémentaires aux enfants dont les parents ont la responsabilité de l'école maison; l'Association soutient également un programme de formation aux adultes.

Ces parents de la région ont mis sur pied cette association en vue de l'implantation de l'école Steiner-Waldorf dans la région de Val-David/Val Morin, ce qui, avec toutes les exigences gouvernementales (deux ministères, soit celui de la Famille pour la garderie et celui de l'Éducation), n'est pas une mince tâche. Ils ont fait (et continuent à faire) leurs devoirs et suivent une à une les étapes nécessaires à la mise sur pied de l'école. Ces étapes nécessitant beaucoup d'idéal, de détermination et de moyens financiers, diverses activités sont organisées afin de leur permettre de concrétiser cette vision communautaire. Cette soirée musicale fut un très grand succès, et leur prochaine activité est le Bazar de Noël, le 4 décembre.

J'ai souvent entendu parler des «écoles Steiner». Je savais que c'était hors norme, mais la notion était floue pour moi. En fouillant sur le site de l'école Rudolf Steiner de Montréal, j'ai appris que ces écoles sont fondées sur la **pédagogie Waldorf**. Mais encore? La philosophie de Steiner peut se résumer de la façon suivante : « Notre objectif est de former des individus capables, en eux-mêmes et par eux-mêmes, de donner un sens à leur vie, des individus libres ». Cette notion de liberté est tellement chère à mon cœur! Je ne sais pas s'il en est ainsi pour vous, mais personnellement, je me suis beaucoup ennuyée sur les bancs d'école. Que c'était lassant, toutes ces notions stériles que l'on doit apprendre

par cœur! J'avoue avoir très rapidement oublié la grande majorité de ce que l'on a tenté de m'inculquer, puisque cela n'était relié à aucune expérience émotionnelle.

« Selon l'Unesco, la pédagogie Waldorf offre aux enfants un enseignement qui les prépare adéquatement à affronter les défis de demain. » Seigneur! J'aimerais reculer le film. Il semble que l'école Steiner réussisse à offrir un bel équilibre entre l'enseignement de matières purement académiques et les enseignements artistiques et les activités pratiques.

Voici, en résumé, ce qu'offre la pédagogie Waldorf (www.ersm.org):

- Elle considère l'enfant comme un être humain unique, avec ses forces et ses faiblesses, son potentiel et un but dans la vie;
- ... programme éducatif détaillé... approche artistique riche, qui met en valeur les diverses phases de développement de l'enfant, du début de l'enfance à l'adolescence;
- développe une pensée claire et indépendante ainsi qu'un sens aiguë de l'observation;
- développe des compétences sociales, émotives et pratiques de l'enfant;
- établit un lien entre l'enfant, les autres êtres humains et la nature grâce à la vénération et au respect;
- éveille chez l'enfant la passion pour l'apprentissage;
- forme des individus capables d'apprendre par eux-mêmes.

Voici d'ailleurs ce qu'en dit Peter Nitze, diplômé à la fois de Waldorf et Harvard, aujourd'hui directeur d'une entreprise aérospatiale :

« Si vous avez déjà relié un livre, tricoté des bas, fait fonctionner un appareil d'enregistrement, vous savez que vous êtes capable de construire un vaisseau spatial ou apprendre un programme logiciel que vous n'avez jamais touché. Ce n'est pas de la bravade, mais une confiance tranquille. Il n'y a rien que vous ne pouvez pas faire. Pourquoi pas vous? Pourquoi pas n'importe qui? »

Pour en savoir davantage sur l'Initiative Waldorf Laurentides et ses prochaines activités, www.enfancelibre.com, ou pour les dates des prochains concerts de Ragleela: www.ragleela.com.

Prochaine activité de levée de fonds à Val-David: Bazar de Noël, le 4 décembre, de 10h à 16h à la salle communautaire de l'église. Artisans-exposants, ateliers pour enfants, restaurant-santé (couscous).

SOUS-SOL à vendre

par Marie-France Pinard

Ils sont venus ce matin avec une « offre » que vous ne pourrez pas refuser. Choix numéro un : vous déménagez. Ils vous avancent l'argent pour une autre maison de valeur égale ou inférieure à la vôtre. Choix numéro deux : vous ne déménagez pas et ils raseront votre maison de toute façon. Tout un choix. Non, il ne s'agit pas d'une saisie pour défaut de paiement hypothécaire. Il ne s'agit pas non plus d'un mauvais film. C'est réel et ça s'est passé au Québec plus d'une fois déjà, pour des centaines de familles. L'explication tient en quatre mots : NOTRE LOI DES MINES. Une loi rétrograde et archaïque. Grâce à cette loi infamante, l'industrie minière est au Québec en pays de Cocagne. En effet, si vous êtes propriétaire d'un terrain dans la Belle province, la loi des mines stipule que vous ne possédez que le sol et pas le sous-sol, qui appartiendra à n'importe quelle compagnie minière qui y soupçonnera des richesses et décidera de prendre un « claim » sur votre propriété, sans votre consentement. La seule condition : y trouver des ressources à exploiter, dans un délai « raisonnable ». Délai après lequel vous n'aurez plus qu'à déménager. C'est exactement ce qui est arrivé l'an dernier à des dizaines de familles du petit village de Malartic, en Abitibi, un village d'une taille comparable à celle de Val-David. Un reportage percutant en avait fait état à Radio Canada : il m'a bouleversée. Dans le contexte actuel des forages exploratoires à la recherche de gaz de schiste, avec certains puits à quelques centaines de mètres seulement des maisons à Saint-Hyacinthe, j'ai pensé vous raconter la navrante histoire de Malartic.

Des adolescents rassemblés à l'école secondaire du village expliquaient comment ils ont vécu l'expérience de « relocalisation » de leur famille, en présence d'autres jeunes qui n'ont pas eu à déménager parce qu'ils ne se trouvaient pas sur le territoire réclamé par Osisco, la minière impliquée. Des histoires d'horreur, comme celle de Myriam, la fille d'une famille de fermiers installés au village depuis des générations qui s'est vue forcée par décret ministériel à évacuer la ferme patrimoniale, tandis que les marteaux piqueurs d'Osisco étaient déjà à l'œuvre en face, à quelques pieds du perron de la maison des grands parents de la famille.

Le trou de la future mine d'or à ciel ouvert de Malartic sera « le plus grand en Amérique ». Une tonne de cyanure et des dizaines de milliers de litres d'eau potable y seront utilisés chaque jour. Mais pourquoi s'en faire : que diable, la mine va créer de nombreux emplois. Développement

économique oblige. Le Québec exige maintenant des compagnies le paiement d'une modeste redevance ? Dans les faits, les minières ne l'ont à peu près jamais payée à date. Silence à ce sujet. Pour ce qui est des conditions de travail des mineurs et des dégâts environnementaux, motus et bouche cousue. Les commentaires de certains des jeunes interviewés, heureusement minoritaires, ont de quoi inquiéter.

« La mine a payé pour la rénovation des toilettes de notre école ».

« La mine va construire un mur tout le tour du trou. Ça sera pas si pire ».

« Chanceux, les « relocalisés » partent à l'aventure dans une nouvelle maison ».

« On va peut-être avoir un Walmart pi ça va être moins plate au village »

Raconter cette histoire se passe de commentaires. Elle parle d'elle-même, Mais si vous voulez apprendre comment nos minières canadiennes se comportent en Afrique, et avoir honte du « plus beau pays du monde », lisez « Noir Canada » un livre publié par Écosociété. Vous ne serez peut-être pas surpris d'apprendre que Barrick Gold poursuit Écosociété pour « diffamation », avec des moyens financiers titanesques qui risquent de peser lourd dans la balance de notre système de justice.

Comment l'industrie gazière et pétrolière réagira-t-elle pour sa part si le gouvernement du Québec, sous la pression populaire et devant les risques environnementaux impliqués, reculait et lui refusait l'exploitation de la filière des gaz de schiste ? Danger de fuites de gaz, pollution de la nappe phréatique et de l'eau potable par des dizaines de produits chimiques toxiques... protestations de nombreux citoyens. Rien de tout cela n'a intimidé l'industrie. Parions qu'elle ne lâchera pas facilement le morceau, surtout avec des permis de forage déjà en mains. Si on leur donne le choix entre notre qualité de vie et leurs profits, devinez ce que Talisman ou Junex choisiront.... La même chose que Barrick Gold. Quoi qu'en dise André Caillé, ancien pdg d'Hydro-Québec, maintenant président de l'Association pétrolière et gazière du Québec. Sûrement copain comme cochon avec Guy Chevrette, ancien ministre péquiste des ressources naturelles devenu représentant de l'industrie forestière ou le bon docteur Couillard, ancien ministre de la santé libéral maintenant actionnaire du fond d'investissement de la clinique privée Médisys. Qui se ressemble s'assemble.



Soli Terre

Gilbert Dionne
Horticulteur - Paysagiste

PLANS & CROQUIS
RÉALISATION & ENTRETIEN
D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

480, Montée Gagnon
Val-David (Qc) J0T 2N0
Tél.: (819) 322-2876
Télé.: (819) 322-1583
Courriel : soliterre@val-david.net



MASSOTHÉRAPIE

Chantal Martin

Massothérapeute (FQM) et praticienne
de la Méthode Feldenkrais^{MD} (AFQ)

**Obtenez 20% de rabais applicable
à votre premier massage
et à vos certificats cadeaux**
Offre valable jusqu'au 31 janvier 2011

Clinique Vitalité, 1288, rue Dufresne, Val-David

(819) 322-3081
Émission de reçus officiels pour votre assurance

COIFFURE

M

STUDIO

l'expérience capillaire

NOUVEAU

PRODUITS ET TRAITEMENTS CAPILLAIRES
HAUTE GAMME AWAPUHI.
WILD GINGER

BIOSILK[®] CHI[™]

1337, Suite 2, rue de la Sapinière
(derrière le Bistro l'Express)
819.322.3363



Esthétique - Bronzage

- Facial • Soins anti-âge
- Soins contre la cellulite
- Teinture des cils
- Maquillage permanent
- Épilation • Perçage corporel
- Certificat cadeau

118-B, rue Principale, Bureau 5,
Sainte-Agathe-des-Monts
(Village des Monts)
819.324.8655

LE CLIN D'OEIL municipal



« Dans ce temps-là », il y avait de la neige. « Dans ce temps-là », il faisait froid. « Dans ce temps-là », toute la famille se réunissait à la maison pour le réveillon APRÈS la messe de minuit. « Dans ce temps-là », la messe était à minuit. Et, en plus, il y en avait trois d'affilée, la messe de minuit, la messe de l'aurore et la messe du jour! Croyez-le ou non, chez nous, on assistait aux trois et l'église était pleine!

Nous avons tous des souvenirs de Noël qui font sourire, rire ou pleurer. Certains retrouvent leur cœur d'enfant durant cette période, d'autres ont hâte que ça passe au plus vite. Noël n'a pas la même consonance pour tout le monde parce que nous sommes tous différents et que nos expériences de vie sont différentes.

Permettez-moi ici de partager avec vous un des mes bons souvenirs de « ce temps-là ».

Dans ce temps là!

En ce 25 décembre de 1952, l'esprit est à la fête au 1285, rue Davidson. Le repas n'attend qu'à être réchauffé, la maison est toute décorée et nous partons à 11 heures et quart (on ne disait pas encore 23h15) avec la parenté pour être certains d'avoir de la place à l'église. Il ne faut pas manquer le Minuit chrétien! Vers 2h30, nous revenons enfin à la maison pour réveillonner et ouvrir nos cadeaux.

Quelle surprise nous attend : la chatte a ouvert la porte en sautant sur la clenche (c'est vieux ce genre de poignée de porte...) le poêle à bois est pratiquement éteint, la maison est glaciale et le prélat a roulé sous le choc du changement de température!

Je revois encore l'étonnement de mes parents et les rires qu'avait suscité l'exploit de notre chatte acrobate. En un rien de temps, la maison est redevenue confortable, le repas a comblé nos appétits et les cadeaux emballés avec amour et attention ont réchauffé les cœurs.

À l'approche de ce temps de l'année où l'on souhaite tous retrouver les joies de l'enfance, je vous souhaite, en mon nom et au nom des membres du Conseil municipal, un Noël inoubliable, beaucoup de santé et beaucoup d'amour!

Nicole Davidson, mairesse

LOISIRS ET CULTURE

PRÊTS POUR la neige!



L'automne a été occupé au parc régional avec la préparation des sentiers. La corvée de nettoyage du 23 octobre a été suivie de travaux d'aménagement à certains endroits pour sécuriser les pistes, et les nouveaux relais Merrell, construits au cœur de la forêt,

n'attendent plus que les visiteurs.

Le chalet d'accueil Anne-Piché, où sont déjà en vente les forfaits-saison, est ouvert toutes les fins de semaine depuis le 13 novembre. Évitez la cohue, achetez votre forfait avant la fin de la journée du 5 décembre et courez la chance de le gagner!

Nouveau cette année : tarif préférentiel sur les forfaits pour les 65 ans et plus.

La tarification complète Hiver 2010-2011 est disponible au chalet d'accueil, auprès des divers services municipaux et sur www.parcregionaldufresne.com.

Ouverture officielle le samedi 11 décembre. À vos skis!

NOËL au village



Le Père Noël et sa ménagerie feront halte rue de l'Académie et à l'école Ste-Marie, **le samedi 18 décembre, de 16h30 à 18h30.**

Bricolage, animation intérieure et extérieure, conte autour du feu, tours de poney et de carriole et présence de petits animaux.

Ne manquez pas ce rendez-vous familial annuel où petits et grands se laissent prendre par la magie des Fêtes.

SERVICES MUNICIPAUX DURANT LES FÊTES

MAIRIE : Fermé - 24 décembre au 4 janvier inclusivement
BIBLIOTHÈQUE : Ouvert - 23, 29 et 30 décembre, 15h-17h - 28 décembre et 4 janvier, 15h-20h
 Fermé - 24 au 27 décembre & 30 décembre au 3 janvier incl.

STATIONNEMENT INTERDIT
 dans les rues de minuit à 8h,
 du 15 novembre au 15 avril.

COMMENT JOINDRE les services municipaux

MAIRIE
 2579, rue de l'Église, Val-David
 Tél. : 819.322.2900
 Téléc. : 819.322.6327
info@valdavid.com

BIBLIOTHÈQUE
 1355, rue de l'Académie, Val-David
 Tél. : 819.322.2900 poste 233
 Téléc. : 819.322.6327
bibliotheque@valdavid.com

BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE
 2525, rue de l'Église, Val-David
 Tél. : 819.322.2900 poste 235
 Téléc. : 819.322.3204
tourisme@valdavid.com

Rédaction :
 Suzanne Gohier

Suite au verso

SÉCURITÉ PUBLIQUE

SORTIES secondaires

Balcons, galeries, patios et terrasses sont souvent les sorties secondaires d'une résidence. L'accumulation de neige à ces endroits peut nuire à l'évacuation en cas d'incendie. Il est important de les dégager et de nettoyer



régulièrement les trottoirs et allées d'accès à ceux-ci.

Et quand les premiers rayons du soleil printanier arriveront, vous pourrez vous y installer parce qu'ils auront rapidement séché! Petit bonheur garanti!

AU COIN DU feu



Avant de faire votre premier feu de foyer, avez-vous pensé à faire ramoner votre cheminée? La réglementation en vigueur exige le ramonage des cheminées une fois par année*, mais si vous utilisez souvent votre foyer ou votre poêle, il faudrait songer à le faire deux fois par année.

Préférez le bois sec au bois humide, car il laisse moins de dépôt (créosote) sur les parois de la cheminée.

* Un reçu attestant le ramonage effectué par un ramoneur ou une déclaration assermentée du propriétaire doit être transmis au directeur du service de Sécurité incendie dans les trente (30) jours du ramonage, au plus tard le 31 décembre de chaque année. Cette responsabilité incombe au propriétaire du bâtiment. (Règlement 622 - Article 4.2.7)



Un comité actif = Un bilan positif

Depuis que l'idée a germé en 2003, les choses se sont activées et enchaînées...

2004 -

- Adhésion au Réseau québécois des Villes et Villages en santé
- Nomination d'une coordonnatrice
- Consultation des citoyens sur leur vision de Val-David et des défis à relever

2005 -

- Formation du comité Val-David en santé
- Tenue de rencontres avec les acteurs du milieu

En mettant en lien les organismes communautaires, les écoles, la Municipalité, on pourrait créer des environnements favorables à la santé...

2007 -

- Adhésion de Val-David au Programme 0-5-30
- Étude sur le profil de la communauté en matière de saines habitudes de vie (collaboration Direction de la santé publique des Laurentides, partenaires et acteurs du milieu)
- Élaboration et adoption d'un plan d'action sur 3 ans
- Sondage sur les habitudes de déplacements des citoyens
- Préparation d'un plan d'action visant à soutenir les citoyens dans la pratique d'activité physique et dans leurs habitudes de déplacements
- Compilation de constats pour la mise en place d'une campagne de sensibilisation à la sécurité routière

Des actions concrètes sont posées, valorisant la saine alimentation, l'exercice physique et la

cessation du tabac en mettant à profit la participation des services municipaux, des groupes communautaires, des écoles et du CPE...

2010 -

- Lancement de la Campagne de sensibilisation à la sécurité routière
- Évaluation des comportements des piétons, cyclistes et automobilistes
- Activités de sensibilisation durant l'été et jusqu'à la rentrée des classes
- Participation de Val-David en santé au projet de recherche sur le développement durable des communautés de la MRC des Laurentides. (collaboration Direction de la santé publique, CRÉ, Conseil de développement social, MRC et CSSS)

De façon concertée et bien organisée, rien n'est plus révélateur que de « se regarder aller » pour prendre conscience de nos comportements. Et puis, collectivement, on travaille ensuite à les améliorer...

Au programme de 2011 -

- Évaluation des comportements (suivi de la Campagne de sensibilisation à la sécurité routière)
- Projet de cuisine collective

Si la sécurité routière a été l'élément phare de 2010, l'alimentation pourrait bien être celui de 2011. Tous les secteurs de notre vie contiennent des éléments qui ont un impact sur notre santé. Même abordés un par un, ils doivent être traités comme faisant partie d'un tout puisqu'ils sont inextricablement reliés.

Votre comité Val-David en santé est là **POUR VOUS** et veut agir **AVEC VOUS**.

LOISIRS ET CULTURE

PROGRAMME de hockey



Le programme de hockey extérieur récréatif est de retour à compter de janvier.

L'encadrement professionnel permet aux enfants de développer leurs habiletés telles que le maniement du bâton, le coup de patin, la coopération et les jeux d'équipe. Le tout basé sur le plaisir de jouer et spécialement conçu pour les jeunes garçons et filles de 8 à 14 ans.

Inscription du 1er au 17 décembre à la mairie, durant les heures normales d'ouverture (L-V, 8h30-16h30, fermé entre 12h et 13h).

Information complète sur les heures de pratique et des matchs et sur l'équipement obligatoire sur www.valdavid.com.

GRAND PRIX Municipalité

C'est avec fierté que notre mairesse a reçu au nom de tous, le 4 novembre dernier, le *Grand Prix Municipalité* remis par le *Conseil de la culture des Laurentides*. Il s'agit d'une reconnaissance importante pour le soutien exemplaire de la Municipalité aux arts et à la culture dans la communauté. Val-David avait déjà, en 1995, reçu un prix dans la catégorie *Organisation municipale*.

Photo : Lucien Lisabelle



René Derouin, Denis Charlebois, Nicole Davidson, Alain-Marie Tremblay et Barbara Strachan

Au cours de cette soirée, monsieur René Derouin a reçu le prix *Les Grands Soleils*, remis au 5 ans seulement. Kinya Ishikawa s'était également mérité ce même prix en 2002 à titre de personnalité marquante du paysage culturel des Laurentides.

Enfin, monsieur Alain-Marie Tremblay a reçu pour sa part le *Prix à la création artistique* pour la région des Laurentides.

Rappelons que d'autres artistes ou organismes culturels de Val-David se sont illustrés au fil des ans à ces *Grands Prix de la culture des Laurentides*. Jocelyne Aird-Bélanger en 1993 et 2002, le Centre culturel et communautaire de Val-David en 1999, Bonnie Baxter en 2005 et Pierre Leblanc en 1999 et 2008 ont reçu différents prix dans diverses catégories. De plus, René Derouin avait déjà été honoré en 1992 et 1999 ainsi que Kinya Ishikawa en 1995.

AVANT D'ALLER au lit

D'année en année, l'Heure du conte en pyjama est toujours aussi populaire. Une belle façon pour vos tout-petits d'aborder ces moments magiques de l'année.



Le mardi 23 décembre à 19 h, apportez un coussin pour plus de confort. Biscuits et verres de lait servis sur place avant d'aller faire dodo.

COMMUNAUTAIRE

L'HEURE DU partage

On dit que les personnes dans le besoin passent souvent inaperçues. Pourtant, cette situation frappe de plus en plus autour de nous.

Le comptoir alimentaire de Val-David est là pour leur venir en aide et vous offre l'occasion de participer à ce grand geste d'amour. Soyez généreux lors de la **guignolée, les 9, 10 et 11 décembre** à l'entrée du

Marché Métro Dufresne.

Des denrées non périssables sont aussi recueillies dans les deux écoles de Val-David jusqu'au 10 décembre.



RAPPORT DE LA MAIRESSE sur la situation financière de la Municipalité du Village de Val-David ANNÉE 2010

Il me fait plaisir, à titre de mairesse de Val-David, de vous livrer le présent rapport sur la situation financière de notre Municipalité.

Je vous soumetts donc le rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2009, les indications préliminaires pour l'exercice en cours (2010) ainsi que les orientations pour le prochain budget de l'année 2011.

Exercice financier 2009

Le vérificateur externe de la Municipalité, la firme Amyot Gélinas, confirme, dans son rapport en date du 19 mars 2010, que les états financiers présentent fidèlement à tous égards la situation financière du Village de Val-David au 31 décembre 2009.

Les recettes totales s'élèvent à 7 621 754 \$ et les dépenses de fonctionnement à 6 932 079 \$, pour un excédent de 689 675 \$. Nous devons soustraire de ce surplus un montant de 672 345 \$ constitué du remboursement en capital, des dépenses en immobilisation, ainsi que des affectations aux activités financières. L'année 2009 s'est donc terminée par un excédent des revenus sur les dépenses prévus au budget 2009 (6 130 779 \$) de l'ordre de 0,28 %, soit 17 330 \$. Le **surplus accumulé non affecté** au 31 décembre 2009 est de **107 612 \$**.

Exercice en cours 2010

Le budget pour l'année 2010, incluant les redevances à la Sûreté du Québec pour un montant de 773 776 \$, prévoyait des dépenses égales aux revenus de 6 366 097 \$.

À partir de l'état des activités financières pour la période se terminant le 31 octobre 2010, il nous est possible de croire que nous obtiendrons l'équilibre budgétaire.

Cet équilibre s'explique en partie par un ensemble de mesures de redressement, dont plusieurs compressions et réaffectations en cours d'exercice.

Au cours de 2010, en plus des opérations courantes, la Municipalité a adopté les règlements d'emprunts suivants :

- **Règlement 632** pour les travaux requis pour le remplacement des conduites d'aqueduc et d'égout rue de l'Église (coin Ste-Olive) (280 000 \$);
- **Règlement 635** pour l'exécution de travaux d'amélioration du réseau d'aqueduc dans le secteur Air-Pur (735 000\$ compensés en partie par une subvention de 562 500 \$);
- **Règlement 636** (dit parapluie) pour des dépenses en immobilisation, essentiellement pour des travaux d'entretien et d'amélioration des immeubles et terrains municipaux (100 000 \$);
- **Règlement 637** pour des travaux d'amélioration du réseau d'aqueduc dans les rues Sainte-Olive, Jean-Baptiste-Dufresne et Saint-Joseph (1 290 000 \$ compensés en partie par une subvention de 565 230 \$);
- **Règlement 641** pour l'achat d'équipements de protection individuelle et d'outils pour le service de Sécurité incendie (200 000 \$).

Je suis très fière de vous énumérer les réalisations de ce conseil qui vient à peine de fêter sa première année.

Au chapitre de la gestion financière

- Une série de mesures ont été mises en place pour assurer une gestion plus serrée des ressources financières.
- À partir de l'inventaire récent des bâtiments, de leur contenu, de la flotte de véhicules et des équipements divers et de l'évaluation qui en sera faite, nous aurons désormais un portrait exact du patrimoine municipal, ce qui en facilitera l'entretien et le remplacement. Les couvertures d'assurances seront également ajustées en conséquence.

Au chapitre de la culture

- Notre soutien logistique et financier continue d'aller aux événements majeurs, tels *1001 Pots*, *les Marchés* et la *Fondation Derouin*, mais aussi aux espaces dédiés comme l'*Atelier de l'île*, *Espace Kao* et *LézArts loco* et aux événements ponctuels initiés par des tiers, tel *Les Ponts vibrants*.
- Le projet d'agrandissement de la bibliothèque déposé à Québec n'attend plus qu'une réponse favorable.
- L'hypothèque du bâtiment qui abrite le *Centre d'exposition de Val-David* a été prise en charge et nous continuons d'appuyer les démarches pour l'obtention du statut d'institution muséale reconnue par le ministère de la Culture.
- Durant l'été, les visites d'ateliers d'artistes, sous le parrainage de

restaurateurs locaux, ont connu un franc succès.

- Avec une première fête roumaine cet été, nous espérons continuer d'afficher notre ouverture envers les diverses communautés culturelles présentes à Val-David.
- Depuis les *Journées de la culture* de cette année, la salle communautaire de l'église offre un lieu d'exposition complémentaire pour les arts visuels.
- Et, dans le cadre des *Grands prix de la culture des Laurentides 2010*, nous nous sommes mérité le *Grand Prix Municipalité* pour notre soutien exemplaire aux arts visuels et aux métiers d'arts.

Au chapitre du plein air, sport, loisir, parc régional et tourisme

- Dans un réaménagement des ressources, une responsable des activités récréatives et événements a été embauchée, permettant de confier la responsabilité des services d'accueil Tourisme et parc régional à la directrice Loisirs et culture.
- Le parc du lac Paquin a été doté d'équipements récréatifs adéquats et le chalet a fait l'objet de rénovations majeures.
- Avec le succès de fréquentation qu'on connaît, nous ne pouvons que nous féliciter de la prise en charge de la gestion des activités estivales au parc régional et de l'entente qui règne au sein du comité conjoint Val-David-Val-Morin.
- Deux bâtiments accessoires à l'entrée du parc régional ont été construits pour abriter et protéger les équipements et servir de salle de premiers soins et de vestiaire au personnel d'entretien. L'espace ainsi libéré à l'intérieur du chalet d'accueil profitera aux usagers du parc.
- Dans le cadre d'un partenariat avec la compagnie Merrell, deux refuges pour randonneurs et skieurs ont été construits en forêt.
- Nous disposons maintenant d'un deuxième véhicule tout terrain et d'un nouveau traceur pour les pistes de ski de fond.
- Des panneaux d'accueil plus grands et plus visibles ont été installés aux entrées nord et sud de Val-David sur la route 117.
- De juin à octobre, les visiteurs et plusieurs citoyens ont été nombreux à participer au rallye *À la découverte de Val-David*.

Au chapitre du communautaire et des jeunes

- Le comité provisoire du *Havre de Val-David* a tenu des séances d'information avant de compléter et de déposer son dossier à Québec.
- Les démarches d'acquisition de l'église se poursuivent et devraient se conclure d'ici quelques mois.
- L'enthousiasme des jeunes qui participent à l'organisation des événements populaires, tels la St-Jean, l'Halloween et la fête de Noël, est un bel exemple de ce que nous voulons continuer à encourager.
- Pour eux d'ailleurs, nous avons financé cet été la présence d'un animateur supplémentaire chez *Cri du cœur*.

Au chapitre de l'environnement

- L'embauche temporaire d'une personne-ressource pendant six mois a permis de concrétiser largement le programme d'accompagnement des citoyens pour la revégétalisation des berges initié en 2009.
- Des alarmes installées à nos trois stations d'égouts permettront des interventions plus rapides et mieux ciblées au moindre problème.

Au chapitre des infrastructures, bâtiments et équipements

- Le plan directeur d'aqueduc élaboré cette année permettra de mieux planifier nos besoins futurs en eau potable. Un processus d'exploration de nouvelles sources est déjà enclenché.
- La pompe du puits Chicoine qui datait de 1972 a été remplacée en même temps que la restauration majeure du puits.
- Pour une meilleure desserte du secteur, le poste de suppression a été refait en même temps que le remplacement des conduites d'aqueduc sur le chemin de l'Air-Pur.
- Profitant des travaux de remplacement du pont sur la rue de l'Église, nous sommes à compléter les travaux d'amélioration du réseau d'aqueduc et d'égout sur le nouveau pont.
- Les opérations de remplacement de conduites d'aqueduc se poursuivent actuellement sur les rues Jean-Baptiste-Dufresne, Saint-Joseph et Sainte-Olive.
- Le règlement d'emprunt dit « parapluie » mentionné plus haut a servi, entre autres, à l'installation d'un nouveau système de classement à la mairie, à la réfection des toits de l'église, de la mairie, du pavillon Normand-Dufresne et de la Maison du village et au rafraîchissement de la peinture extérieure de cette dernière.
- L'aménagement du local du comptoir alimentaire au sous-sol de l'ancien presbytère a été complété en même temps que la réfection de la fenestration du bâtiment.
- Les abris bus sur la 117 enfin en place semblent très appréciés.
- L'abri érigé sur l'ancienne plate-forme du parc des Amoureux

couronne magnifiquement l'endroit. L'aménagement paysager y sera complété au printemps.

Au chapitre de l'urbanisme

- Après consultation auprès des principaux intéressés, la révision de plusieurs règlements d'urbanisme aura permis d'éliminer un bon nombre d'irritants, en particulier pour les commerçants de la route 117.
- Les changements auront aussi pour effet d'éviter un certain nombre de demandes de dérogations mineures dont le tarif a de plus été révisé à la baisse.
- Les frais de permis pour abattages d'arbres morts ou malades ont été éliminés, même si l'obtention d'un permis demeure nécessaire.

Enfin, au chapitre de la sécurité

- Le comité *Val-David en santé* a mené cet été une magnifique campagne de sensibilisation sur la sécurité à pied, à vélo et en auto. Nous observons déjà une meilleure cohabitation.
- La *Politique de gestion de la vitesse excessive* et l'acquisition d'un radar complètent cette démarche.
- Avec la création d'un poste d'adjoint à la sécurité publique, combiné à celui de directeur du service de Sécurité incendie, nous nous sommes donné les moyens de parfaire notre plan des mesures d'urgence et de poursuivre divers programmes de prévention. Un nouveau véhicule est à la disposition du service.
- Nous disposons maintenant d'équipements de protection personnelle et d'outils adéquats pour les pompiers.

Orientations 2011

2011 sera une année résolument tournée vers l'avenir.

La collaboration intermunicipale sera notre plus bel exemple de développement durable, que ce soit dans la gestion du parc régional, dans un service de cueillette des matières résiduelles ou dans l'offre de services communautaires et de loisirs.

Liste des contrats de 25 000 \$ et plus

Conformément aux dispositions du Code municipal, je dépose la liste des contrats de plus de 25 000 \$ accordés par la Municipalité au cours de l'année 2010. Cette liste est disponible pour consultation au bureau municipal.

Traitement des élus

Voici, tel que prévu à la *Loi sur le traitement des élus municipaux* les détails de la rémunération des membres du Conseil:

	RÉMUNÉRATION	ALLOCATION NON IMPOSABLE	TOTAL
Maire	15 507 \$/an	7 853 \$/an	23 560 \$/an
Conseiller	5 236 \$/an	2 618 \$/an	7 854 \$/an
Prime au maire suppléant	268 \$/mois		

De plus, le représentant de la Municipalité reçoit de la MRC des Laurentides une rémunération mensuelle de 128,05 \$, plus 109,79 \$ par présence aux séances du Conseil des maires.

Sommaire des indicateurs de gestion - 2009

Le sommaire des indicateurs de gestion pour l'année 2009 est disponible au bureau municipal pour consultation.

Budget 2011

Un projet de budget 2011 vous sera présenté ce soir. Vous pourrez en prendre connaissance en prévision des assemblées plénières qui se tiendront sur le sujet avant que le budget final ne soit adopté en assemblée extraordinaire le 21 décembre 2010 à 19h30, à la salle communautaire de l'église, au 2490, rue de l'Église à Val-David.

Nicole Davidson
Mairesse

LE MERISIER POÈTE

Prix de la poésie 2010 décerné par la Fondation Derouin

par Suzanne Bougie

Je vous le dis sans ambages, j'ai un parti pris! Et il remonte à fort loin dans le temps... Déjà alors que j'étais une jeune fille romantique, il faisait ma conquête par ses poèmes enflammés. Bien

entendu, au fil des années, les poèmes se sont espacés pour laisser place aux carrières respectives, aux enfants à éduquer, aux tâches de la maisonnée et autres impératifs de la vie quotidienne. Qu'à cela ne tienne, lors d'anniversaires ou d'occasions particulières, voilà que mon poète à domicile trempait à nouveau sa plume dans l'encrier de son imaginaire débordant d'alexandrins, des vers de douze pieds. Dans notre famille, il

a toujours été notre « Richard au cœur de poète »!

Fidèle aux poètes classiques du 17^e et 18^e siècles tels La Fontaine, Racine et Corneille de même qu'aux poètes dits romantiques du 19^e siècle et début du 20^e comme Verlaine, Rimbaud, Hugo, Lamartine ou plus près de nous, Émile Nelligan et Néré Beauchemin¹, Richard a toujours privilégié les vers qui riment, les vers qui se mesurent, les vers qui ont du rythme tout en ayant du contenu. Et ça malgré le courant poétique moderne actuel de « poèmes » sans rimes, sans rythme, et à mon humble avis, trop souvent sombres, obscurs et tourmentés quand ce n'est pas complètement hermétiques.

Depuis plusieurs années, Richard a choisi d'ajouter à ses alexandrins une figure de style appelée **prosopopée** par laquelle il donne la parole aux animaux, aux arbres, aux fleurs, aux saisons, aux sentiments, au corps humain, à la planète Terre, à Dieu, et bien entendu à ses chers oiseaux (les fervents de sa chronique **Ozoïzo** dans ce journal n'en seront pas surpris un seul instant).

Et voici que le 9 octobre dernier, dans le cadre du concours de poésie 2010 de la Fondation Derouin, Richard s'est mérité le **premier prix** avec son poème intitulé **Le Merisier poète** que vous pourrez découvrir ci-contre. Devant un petit groupe de fervents de poésie, le poète **François Hébert**, l'un

des artistes invités du symposium 2010, en a fait belle lecture à l'agora du Merisier. Le poème de Richard a été choisi par la Fondation Derouin parmi un peu plus d'une trentaine d'œuvres soumises à un comité de lecture constitué de six personnes. Au printemps, ce poème primé aura désormais sa niche quelque part le long du parcours des *Jardins du précambrien*; espérons que ce sera tout près de ce fameux merisier poète dont il est question, véritable chef d'œuvre de la Nature! Entretiens, et avec l'accord du poète, je vous l'offre en primeur. S'il vous plaît, Richard vous en réserve d'autres du début de mai à la fin d'octobre dans son présentoir à poèmes devant le 1255, rue Dion, Val-David. Bienvenue!



Richard Lauzon reçoit un exemplaire du magnifique livre d'artiste **DEROUIN, L'ART COMME ENGAGEMENT** paru chez Fides en 2009; en guise de dédicace, René Derouin lui a dessiné une œuvre signée juste pour lui sur la page de garde.

Le Merisier poète

Gens de bien, gens de goût, soyez remerciés
D'ainsi vous rassembler en ce lieu d'éloquence
Où les poètes et moi, le géant merisier,
Vous déclamons nos vers en savantes cadences.

Ce roc est une estrade où j'agrippe mes pieds
Pour y jouer un rôle: l'orateur du sous-bois!
Mes amis les auteurs, en pondant leur papier,
Se font gens de parole en « élevant » la voix.

Qu'avons-nous à vous dire au sujet du langage
Sinon qu'il est la voie de tous les idéaux.
Le poème est un cri, un appel qui engage
À ouvrir grand les yeux pour voir un peu plus haut.

Excitez bien vos sens et vivez *in situ*;
Illuminez votre âme en cette cathédrale
Où la terre et sa flore et les gens forment un tout.
Célébrons en un mot cette œuvre magistrale.

Richard Lauzon

1 : voir **LES CENT PLUS BEAUX POÈMES QUÉBÉCOIS**, une anthologie préparée par Pierre Graveline accompagnée de quinze œuvres inédites de René Derouin - Édition Fides, 2007.

2 : voir l'article dans ce numéro à la page ... sur le livre **DEROUIN, L'ART COMME ENGAGEMENT** qui a été retenu comme l'un des six plus beaux livres du Québec en 2010.

GILLES et la Butte

En ce temps-là, le samedi soir, été comme hiver, il y avait des autos de stationnées tout le tour de la Butte et jusqu'au cœur du village. On parle d'un temps que les moins de vingt ans ne peuvent pas connaître. Pour ceux qui l'ont connu, ce temps-là, c'était hier. Pour une poignée de dollars, on pouvait entendre *live* Félix Leclerc, Mouloudji ou Renée Claude. *Encore heureux qu'il ait fait beau et qu'la Marie-Joseph soit un bon bateau*, chantait Stéphane Golmann, penché sur sa guitare, un spot éblouissant sur le crâne, sa voix rêche surfant sur les bancs de fumée et les filets de pêche accrochés au plafond, dans un silence passionné. Entassés sur

les coussins et les ballots de paille, dans la nuit de Val-David, cernée par les hauts sapins, nous regardions la chanson française sortir le Québec de la Grande Noirceur.

Vigneault levait le bras et on entendait gronder la Manikoutai, «le dos souple et la danse dans l'âme». Nous rêvions. Gilles Mathieu nous avait ouvert la boîte de Pandore par où tous les mystères s'échappaient, chantés, criés ou joués par une bande de Bozo (nommément Raymond Lévesque, Claude Léveillé, Jacques Blanchet, Jean-Pierre Ferland, Clémence Desrochers) armés

ENTRÉE des artistes

par Marie-France Pinard

Le jeune homme a à peine 25 ans et les fins de semaine sont trop tranquilles à son goût, à Val-David, en ce mois de novembre 1959. Qu'à cela ne tienne. Il décide d'ouvrir un café. Rien de tel pour se désennuyer : il loue le poulailler du plombier Laverdure, en haut d'un raidillon, tout près du village. Il n'y a pas d'eau, pas de toilette. Ce n'est pas chauffé. Le premier spectacle au petit café met en vedette l'humoriste Guy Lesage, déguisé en Père Ambroise. L'été suivant, Gilles Mathieu, car c'est de lui qu'il s'agit, déménage son café dans l'ancienne « shoppe » de portes et fenêtres de son père. Des cousins sont éparpillés à terre, sur les murs, des peintures d'Albert Dumouchel. Une première pièce de théâtre est présentée à « La butte à Mathieu ». Il s'agit de « Lorsque l'enfant paraît » d'un dramaturge français. Des comédiennes s'y présentent avec des oreillers pour simuler une grossesse. C'en est trop pour le petit monde puritain du temps. Au village, le bruit circule qu'une mauvaise pièce de théâtre joue à la nouvelle place de beatniks en haut de la côte. N'oublions pas qu'à Val-David, à cette époque, les poteaux sont placardés d'affiches interdisant « les costumes de bain et les tenues indécentes ». Mais la boîte à chansons est toujours pleine. Les fins de semaine, les jeunes arrivent par le P'tit train du nord, assistent aux spectacles à la Butte, qui les héberge à la bonne franquette. Dans les dix années suivantes, une communauté artistique prospère, originale et vivante s'installe au village. Gilles Mathieu lui a ouvert le chemin, sans aide, parce qu'il y a cru, envers et contre tous.

La Butte a reçu plusieurs grands noms de l'humour et de la chanson québécoise : les Cyniques, Raymond Lévesque, Benoit Marleau, Monique Leyrac, Diane Dufresne, Jean-Pierre Ferland, Claude Léveillé et Gilles Vigneault qui a débuté avec des salles d'une trentaine de personnes venues l'écouter.

Gilles Mathieu, dans sa persévérance, sa générosité et avec une énergie hors du commun, a contribué de façon importante à faire de Val-David un village de fantaisie, de culture, d'artisanat et de partage. Au cœur du village restera toujours l'inspiration, et l'esprit festif de La Butte. Gilles, par devoir de mémoire, parce qu'il avait envie que nos enfants connaissent la magie de sa boîte à chansons, publie un magnifique livre de souvenirs. Il faut le voir. Son lancement aura lieu à l'église de Val-David le dimanche 5 décembre à 14 h : nous y sommes tous invités. Parce que c'est pour nous qu'il le fait. Merci.



d'instruments qui donnaient un écho sonore à nos désirs. La Butte à Mathieu a ouvert officiellement ses portes en novembre 1959. Jusqu'en 1976, elle a fait la pluie et le beau temps dans la chanson au Québec. Elle a accueilli des jazzmen, du théâtre, des artistes peintres, c'était un centre d'art et d'essai, sans prétention mais cousu des plus grands talents. Avec **Sylvain Rivière**, **Gilles Mathieu** a réuni l'album de nos souvenirs (et les siens surtout) chez vlb éditeur. Du beau travail. Pour se rappeler d'où on vient. Ça aide à savoir où on va. (MPS).

CAPORAL CLAUDE LAVALLÉE, chapeau!

Par Richard Lauzon

J'ai œuvré en milieu carcéral fédéral durant 28 années pendant lesquelles j'ai été pris en otage pendant 69 heures, j'ai enseigné aux Paul Rose, Conrad Bouchard et Guido Orsini que tu mentionnes dans ton livre, j'ai résisté à de multiples tentatives de corruption, à des menaces voilées ou non et aussi, comme toi, à la dépression. J'ai vu le plancher maculé du sang des trois agents de correction assassinés par des détenus lors d'une émeute à Archambault en 1982. Je fais encore des cauchemars de pénitencier, six ans après avoir pris ma retraite. Cher Claude, je me sens donc autorisé à rédiger cette courte critique (ou louange) de ton livre récemment paru aux Éditions de l'Homme : **Révélation d'un espion de la SQ**.

D'un style passionnant (un véritable *page-turner*), rédigé en excellent français, avec un souci du détail et de la précision digne d'un orfèvre, on croit entendre à chaque chapitre la musique excitante de l'ancienne série télévisée **Mission impossible**. Je n'aurais pas cru « embarquer » autant dans ce type d'écrit, moi qui suis plutôt un fan de... Socrate. Travailler dans l'ombre (comme toi) ou à l'ombre (comme moi) s'avère ingrat et on peut comprendre ton grand besoin de reconnaissance sociale. À près de 80 ans, tu méritais amplement de te faire plaisir et de partager ta satisfaction du devoir accompli avec nous.

«Toujours dans le but de servir la justice» (donc tes concitoyens), voilà l'antidote incontournable que tu as cultivé pour répondre aux multiples dilemmes moraux qui t'ont assailli tout au long de ta carrière dans la police. Les lois sont humaines et perfectibles; par contre, la justice relève de notre meilleure conscience et est souvent nettement supérieure à celles-ci. Tu as fort bien compris cela et tu as agi dans ce noble but même lorsque tu agissais illégalement.

Merci de ton courage, de ton dévouement et de ta probité. Il faut avoir côtoyé quotidiennement les grands délinquants pour autant apprécier. Je me joins aux citoyennes et citoyens de Val-David pour te féliciter de ton haut fait d'arme. Chapeau!

La Butte à Mathieu, un lieu mythique dans l'histoire de la chanson au Québec, vlb éditeur, 167 p.

SAUVONS LE *ruisseau Doncaster*

Le mercredi 29 septembre 2010, les élèves de la classe d'Agathe Bénard de l'école Saint-Jean-Baptiste, sont allés planter des arbres près du ruisseau Doncaster au parc Dion. Ces élèves de 6ième année ont été choisis parmi toute les classes de l'école.

Arrivé au parc Dion, une équipe de gens impliqués nous attendaient:

- Mélissa Bourdon, responsable de l'environnement pour la municipalité,
- Marie-Lou Piché, accompagnatrice des Services des loisirs pour la municipalité,
- Martin Bellerose, un citoyen impliqué dans le projet ainsi que Barbara Strachan, représentante du district.



Nous avons planté environ trente d'arbres afin de diminuer la pollution dans le ruisseau Doncaster. Les élèves étaient en équipe de deux ou trois, pour planter un minimum de deux arbres. Mais certaines équipes en ont planté plus de quatre. Nous avons trouvé cette expérience très valorisante pour nous et pour la nature. Nous remercions Mélissa, Marie-Lou, Martin et Barbara pour leur aide très appréciée. Merci à Martin Bellerose pour l'idée de ce projet!!

Nous vous demandons, chers lecteurs, de nous aider à protéger et à valoriser nos arbres!

Jade Coutu, Maude Bélair et Cédric Jutras
Élèves de la classe d'Agathe

Les Petites annonces

Réservations au
819 322-7969
ski-se-dit@cgocable.ca

ENTRETIEN MÉNAGER

Je suis une personne expérimentée, minutieuse, perfectionniste qui fera briller votre demeure. Pourquoi ne pas vous gâter et avoir plus de temps pour vous. Références sur demande.
Marcelle : 819-322-2234.



YOGA

des 5 éléments
terre · métal · eau · bois · feu

HIVER 2011
yoga eau ressourçant

dès le 5 janvier

- débutants, tous niveaux et pré-postnatal avec bébés
 - inscriptions ou visites -à la classe- en tout temps
- CLASSE D'ESSAI GRATUITE



MASSOTHÉRAPIE · FQM depuis 1997
massage-yoga Thaïlandais, Suédois

Lissa Guilbault
VAL-DAVID 819-322-3138

"Rêves d'enfants"

Films d'animation de Danièle Roy



Tisser un lien de «rêve» entre vos enfants,
samedi 4 décembre 2010 de 12 h à 14 h au centre de création et de diffusion LézArts Loco, au 1287, rue Dufresne (la rue du Metro) en bas de l'Atelier de l'Île. Prix 5\$.

Suivi d'un atelier de création de dessins avec Nicole Claveau. Petit cousin suggéré, pour le 4 à 8 ans. Pour info 819 322-5580 ou 819 322-6379

FONDATION POUR *la Réussite scolaire*

La campagne de financement de la Fondation pour la réussite des élèves de la Commission scolaire des Laurentides bat son plein.

Avis aux personnes intéressées et aux organismes désireux de soutenir la persévérance scolaire des jeunes en vue de décrocher un diplôme. Invitation vous est faite de donner généreusement à ce projet de société. L'éducation c'est l'affaire de tous, l'avenir de demain.

Pour nous joindre

La Fondation pour la réussite des élèves de la Commission scolaire des Laurentides,
13, rue Saint-Antoine, Sainte-Agathe-des-Monts, Qc J8C 2C3 - 819 326-0333 poste 2083
fondationcsl@csl Laurentides.qc.ca

ESPACE *Kao*

Ouvert durant tout le mois de décembre chaque jour de 10 h 30 à 17 h sauf les mardis et mercredis. Il sera aussi possible de rencontrer les artistes la journée du 5 décembre de 14 h à 17 h. 2501, rue de l'Église, Val-David.



CENTRE DES FEMMES **LA COLOMBE**

9, Rue Liboiron
Ste-Agathe-des-Monts, Qc J8C 2X5
Téléphone : (819) 326-4779
Télécopieur : (819) 326-0233

LEVÉE DE FONDS - TIRAGE

Le Centre des Femmes la Colombe est en campagne financement avec son tirage annuel. Les billets de tirage, au coût de 5\$ chacun, vous donnent la chance de gagner un premier prix de 400\$ en bons d'achat chez METRO Chèvrefils de Ste-Agathe-des-Monts, ou un deuxième prix de 200\$, également en bons d'achats. Un bon coup de pouce pour les Fêtes !

Seulement 600 billets sont disponibles. Le tirage aura lieu le 11 décembre à 14 heures.

Vous pouvez acheter vos billets à la Colombe ou chez Métro Chèvrefils les 3, 4, 10 et 11 décembre.

INFO : 819-326-4779

MINI-BAZAR ET VESTIAIRE La Boutique du Clocher

**OUVERTE LE SAMEDI
4 et 18 décembre 2010**

DE 09H30 à 15H
AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE DE VAL-DAVID
2490 RUE DE L'ÉGLISE · 819 322-2305

Si vous disposez d'un peu de temps, nous aurions besoin de bénévoles. Vous n'avez qu'à donner votre nom au secrétariat de la paroisse au 819 322-2305. Merci!

Édition 2010

Le **Marché de Noël**
DE VAL-DAVID

L'UNIQUE ET AUTHENTIQUE

**SAMEDI ET DIMANCHE
11 ET 12 DÉCEMBRE
DE 10 H À 16 H**

École Saint-Jean-Baptiste
(Face à la Mairie)

Plein de nouveautés!

Infos : 819.322.6419
www.marchevaldavid.com

Herbes, thés et épices biologiques

Présents dans notre communauté depuis 1978!

Infusions
Capsules
Teintures
Huiles
Onguents
et plus...

Marché Métro Dufresne | Val-David
Familiprix Éthier-Normand | Val-David
Rouge tomate | Val-David
Pommier Fleuri | Ste-Agathe
Boutique des Becs-Fins | Val-David

Équitable · Sans OGM · Non irradiés · Non fumigés

819-322-1561 www.clefdeschamps.net



Par Nicole Desjardins M.A.
Thérapeute conjugale et familiale
Sexologue - Psychothérapeute
Travailleuse sociale

Un spécialiste du couple a déjà comparé la relation de couple à un compte bancaire et la tendresse et la douceur à des REER ! Lors des fréquentations, les deux tourtereaux font l'objet de dépôts substantiels. Normal, puisque les deux amoureux manifestent ouvertement leur appréciation mutuelle. Tout nouveau, tout beau : des mots et des regards affectueux, des échanges chaleureux, des sourires complices, un appel sans raison, les plus beaux atours... viennent grossir le compte. Plus on fait des dépôts et plus les sentiments de sécurité et de satisfaction augmentent. Ce qui a fait dire à l'auteur Charles De Ligne cette pensée savoureuse : *En amour, il n'y a que les commencements qui soient charmants. C'est pourquoi on trouve du plaisir à recommencer souvent !* Mais trêve de plaisanterie. Une fois sous le même toit, sournoisement, l'habitude qui devient comme une seconde nature, s'installe: partage des tâches, stress au travail, soucis financiers, éducation des enfants, etc. sont autant de situations à hauts risques de retraits, si bien que l'on risque un jour d'être dans le rouge ! Un tel budget à deux s'impose à coup d'efforts et de dialogues afin de développer des qualités de gestionnaires pour minimiser les impacts des dépenses inévitables dans la colonne des retraits. Ainsi, rien de mieux qu'une colonne des dépôts bien garnie, d'autant plus que celle-ci titille généralement le désir sexuel féminin, lequel vient à son tour s'ajouter aux dépôts et même augmenter les intérêts sur placements !

Les couples aptes à gérer les crises

C'est bien beau de parler d'intérêts et capital, mais comment faire pour éviter la faillite...ou la séparation ? D'abord la communication. Non pas

via le cellulaire ou le texto. Il ne suffit pas de parler, encore faut-il s'entendre. Voici quelques moyens pour économiser l'amour d'un couple. Chacun:

- met de l'énergie à acquérir des habiletés à communiquer afin d'avoir de franches discussions
- sait reconnaître sa part de responsabilité dans l'apparition et le maintien d'un problème
- exprime sa colère, sans mépris ni injustice, et surtout sans toujours brandir la menace de la séparation
- entend la peine et la peur de l'autre et fait preuve de compassion
- a le souci de trouver une solution et s'applique à la mettre en pratique
- reconnaît ses différences, ses transformations, ses propres besoins et en fait part à l'autre
- se réjouit ouvertement du bonheur de l'autre, même en public !

Établir des compromis à l'amiable

On est tenté de voir les compromis dans le couple comme des sacrifices. Pourtant, ils devraient aller de soi, car les deux partis devraient avoir le désir de rendre l'autre heureux. L'un se voit perdant s'il croit voir l'autre savourer sa victoire !

Je vous propose ici un petit test concernant les différences de l'un et de l'autre. Notez 10 sujets

que vous et votre partenaire voyez de la même façon et 10 autres où vos opinions diffèrent. Des recherches ont révélé que les couples voient leurs dissemblances de l'une des 3 façons suivantes:

- à la manière de l'*autruche*, chacun la tête dans le sable préférant ignorer un problème qui risque d'éclater à tout moment
- les *faucons* qui se déclarent la guerre à propos de leurs différences, car l'autre n'est pas censé penser autrement que soi
- ou bien cette troisième approche qui s'appelle le *compromis mutuel*. Mais attention : il faut voir à ce que cet accommodement se fasse dans le respect et l'entente et surtout que chacun sache mettre de l'eau dans son vin sans toutefois faire déborder sa coupe ! Un véritable compromis c'est du donnant-donnant. Il n'y a rien de mal à sacrifier certaines choses en autant que cela

viennent de notre volonté et non de pressions exercées par l'autre.

L'inconciliable

Il y aura toujours des différences, parfois même inconciliables. Selon plusieurs spécialistes du couple, lorsque plus de 5 sujets de mésententes (argent, sexualité, éducation des enfants, travail, etc.) entravent de façon aigüe les plaisirs de la vie à deux, il faut s'attendre à ce que le compte bancaire se retrouve à zéro. Bien qu'aucun couple est à l'abri de vivre des conflits et qu'il ne faut pas rompre à la moindre tension, il est irréaliste de croire que l'amour peut tout surmonter et qu'il est éternel s'il est véritable.

Conclusion

Pour mieux vivre les compromis et éviter la détresse conjugale, il est plus que souhaitable que les deux partenaires reçoivent de leur union une variété de satisfactions. À quand remonte votre dernier dépôt dans votre compte bancaire amoureux? Un éloge devant d'autres, un petit mot sur le répondeur, pardonner les faux pas, planifier un week-end amoureux...Il y a bien assez de notre belle province qui s'endette !

Pour joindre l'auteur :
819-320-0234 www.nicoledesjardins.com

UN COUP D'POUCE

Au comptoir alimentaire de Val-David

Tous les bénévoles du comptoir alimentaire étaient au poste lorsque madame Nicole Davidson, mairesse de Val-David, est venue remettre un chèque de 400 \$ à la présidente du conseil d'administration et responsable madame Françoise Poirier.

Le comptoir alimentaire de Val-David fournit de la nourriture à quelque 140 personnes par mois. La faim et la pauvreté menacent toutes les classes de la société. Les personnes dans le besoin passent souvent inaperçues. Quand on n'arrive plus à joindre les deux bouts, que la maladie ou le manque de travail vous obligent à avoir recours à l'aide sociale, le comptoir alimentaire devient essentiel au maintien d'un minimum de qualité de vie.

Moisson Laurentides fournit gratuitement la majorité des denrées qui sont distribuées chaque semaine. Cependant, le comptoir alimentaire doit trouver les fonds nécessaires pour payer les coûts de transport et acheter les denrées périssables telles que des œufs, du

lait et de la viande qui, autrement, feraient cruellement défaut.

C'est pourquoi la population est invitée à donner généreusement lors de la guignolée annuelle qui se tiendra cette année les 9, 10 et 11 décembre à l'entrée du Marché Métro Dufresne de Val-David. Les fonds amassés viendront compléter l'aide reçue régulièrement d'*Objectif Partage*, de *Centraide* et de la Municipalité du Village de Val-David et dernièrement du député de Bertrand, Claude Cousineau.

Mais la plus grande richesse de l'organisation, ce sont les bénévoles qui sont indéfectiblement au rendez-vous chaque semaine. Sur la photo, la mairesse Nicole Davidson et la responsable Françoise Poirier sont entourées de Michèle Turbide, Gustave Desnoyers, Pierre Thisdèle, Noël Gauthier et Gérard St-Georges. Absente de la photo, madame Gisèle Vendette, qui vient prêter main forte à l'occasion.



GAGNEZ \$

Votre habitation

jusqu'à concurrence de

150 000 \$

Je vous donne l'opportunité de gagner votre habitation **QUE VOUS ACHETIEZ OU VENDEZ UNE MAISON AVEC MES SERVICES de courtier OU EN DONNANT UNE RÉFÉRENCE D'UNE CONNAISSANCE VOUS DEVEZ ÊTRE ÉLIGIBLE!**

POUR PLUS DE DÉTAILS
CONSULTEZ LE
www.gagnezvotrehabitation.com

(ce programme est exclusif à RE/MAX des Sommets 795, boul. Ste-Adèle et 422, route 364, Morin-Heights et bureau rue de l'église Val-David)



Première maison ou pied à terre?
Val-Morin maison ultra fonctionnelle à 10 minutes du mont Belle Neige et quelques pas du golf Val-Morin, 2 chambres, toit cathédral, foyer.
SEULEMENT 103 000 \$ - MLS 8406442



Ste-Agathe rue Nicole
Secteur paisible, grand terrain, près des services, rénovée du sous-sol au grenier.
SEULEMENT 168 000 \$ - MLS 8440244



Montcalm à 20 min. de Ste-Agathe
par ch. Lac Caribou entièrement rénovée, idéale pour chasseurs et pêcheurs. Possibilité de 4 ch. Entourée de 9 lacs, voisin des terres de la couronne protégées.
SEULEMENT 145 000 \$ - MLS 8434966.



Martin Landry

courtier immobilier

819.324.1459

RE/MAX

RE/MAX DES SOMMETS INC.

Agence immobilière

795 boul Ste-Adèle, Ste-Adèle (Québec) Tél. : 450.229.6666 - 514.334.6666

Bureau de Morin-Heights : 422, route 364, Morin-Heights Tél. : 450.226.2672



LE MARCHÉ DE NOËL DE VAL-DAVID

L'unique et authentique

**LES SAMEDI ET DIMANCHE 11 ET 12 DÉCEMBRE DE 10 H À 16 H
ÉCOLE SAINT-JEAN-BAPTISTE (FACE À LA MAIRIE)**

Alors que l'esprit des Fêtes se prépare à souffler sur nos montagnes, Val-David accueillera plus de soixante fermiers et producteurs des Laurentides, et quelques invités d'ailleurs, pour son huitième *Marché de Noël* consécutif. Diane Seguin, maîtresse d'œuvre de cet événement aussi convivial que gastronomique, s'efforce d'ajouter à la fidèle équipe de participants du *Marché d'été* quelques invités producteurs de spécialités, dont les produits gourmands ajoutent aux réjouissances. Parmi les produits qu'on trouvera au *Marché de Noël* cette année, citons : *l'agneau, l'ail sous toutes ses formes, le jus de bleuets, les amandes, les bagels frais, le cassis, tous les pains maisons, les brioches et viennoiseries en quantité, le café équitable, le canard, le foie gras, les pâtés, le miel pur, les gâteaux aux fruits, les desserts au chocolat, les confitures de toutes sortes, le cerf rouge en coupes multiples, les thés fins, les confiseries, les vins, les noix, les vinaigres fins, le porcelet de lait et toutes les parties du porc, les légumes d'hiver, le veau de lait, le poulet biologique et de grain, le boeuf sous toutes ses formes, les produits de l'érable, un grand choix de fromages, les viandes fumées, les épices, les plats cuisinés et le prêt-à-manger de qualité, les macarons du jour, par dizaines de variétés, les petits pots pleins de délicieuses trouvailles gustatives, le saumon et la truite fumée, les spécialités grecques, les tartes salées et sucrées, les produits de la vigne et de la pomme, les plats cuisinés par nos chefs invités...* et une foule d'autres choses!

Le *Marché de Noël*, c'est **deux jours seulement** pour faire provision des meilleurs produits de chez nous pour vos tablées de Noël ou du Jour de l'An. Toutefois, la boutique *Jour de Marché*, rue de l'église, sera là pour la première fois cette année pour vous permettre de renouveler vos produits ou vous fournir sur demande auprès de nos producteurs durant toute la période des Fêtes.

Comme l'année dernière, le *Marché de Noël de Val-David* se jumellera à *Métiers d'art Sainte-Agathe-des-Monts*, le samedi 11 décembre, pour nolisier un autobus qui amènera quelques montréalais visiter les deux événements. Le coût pour la visite guidée et le voyage aller-retour n'est que de 10\$. Pour les résidents de Val-David, qui souhaiteraient inviter parents ou amis à se prévaloir de ce service, les billets sont en vente à Montréal aux endroits suivants: à la *Fruiterie Chez Louis*, au marché Jean-Talon, à la *Maison du Macaron*, au 4479, de la Roche, à la boutique *Des Vertes et des pas mûres*, au 120, ave Laurier ouest, chez *Royer objets trouvailles*, au 207, ave Laurier ouest. À Val-David, on peut s'adresser à la boutique *Jour de marché*, coin de l'église et Dion (819) 320-0655.

Le *Marché de Noël de Val-David*, tout comme le *Marché d'été de Val-David*, est devenu le rendez-vous traditionnel des résidents et des villégiateurs laurentiens qui savent reconnaître les vrais produits de nos terroirs, et qui aiment les goûter. Soixante producteurs dans notre cour, fusse dans une cour d'école, c'est un privilège qu'il faut chérir et protéger.



DES LIVRES ET DES DÉLICES *Cadeaux gourmands*

par Diane Seguin

J'aime les livres de cuisine et je n'en ai jamais assez. C'est une passion et une détente. C'est aussi un moyen simple d'apprendre quelque chose de nouveau chaque jour! Ces ouvrages-là ne parlent pas que de petits plats. Ils parlent des gens, des idées, des pays, du bonheur de faire quelque chose de ses mains.

Parmi les livres de cuisine les plus spectaculaires, ceux qui sont consacrés aux desserts sont souvent fascinants. On dirait le *Cirque du Soleil* à chaque page!

En voici deux qui ne manquent pas de panache :

La Carte des desserts, de Patrice Demers, aux Éditions de L'Homme (39.95\$) Ce livre a remporté le prix OR de l'Université de Guelph pour le meilleur livre de cuisine au Canada écrit en français cette année. Plein de bonnes idées, des choses simples à cuisiner aux plus complexes, mais toujours réalisables. Beaucoup de créativité dans ce livre. Vraiment, vraiment intéressant.

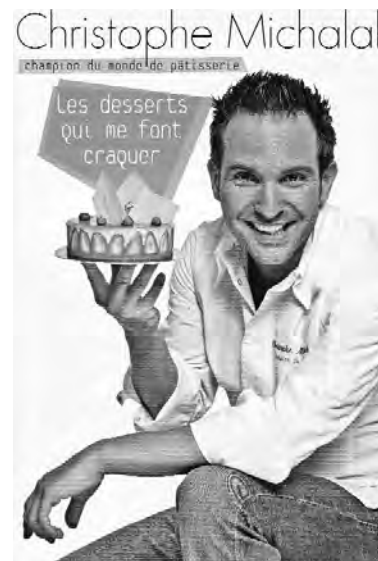
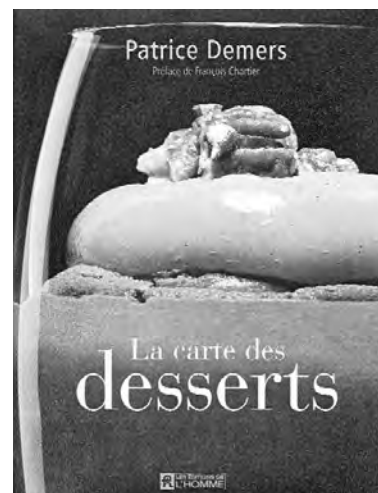
Les desserts qui me font craquer, de Christophe

Michalak, aux Éditions Plon (49.95\$). Chef pâtissier au *Plaza Athénée* à Paris, le vaisseau amiral d'Alain Ducasse, il a remporté la Coupe du monde en pâtisserie en 2005 et depuis il encadre d'autres pâtissiers pour réussir ce concours très exigeant. C'est un livre coup de cœur que je ne me lasse pas de regarder. Il y a des recettes faciles et des plus difficiles. L'énergie du chef transpire partout et ça nous emporte. Un livre pour ceux qui sont plus entraînés ou qui ont juste le goût de se rouler dans les desserts !!! D'ailleurs, voici une petite phrase qui en dit long :

J'habille mes gâteaux comme le ferait un grand couturier avec les femmes, le beau et le bon sont indissociables! L'ivresse de pouvoir déceler une lueur de douce folie gourmande à travers les yeux des clients n'a pas de prix.»

Un livre de cuisine, c'est toujours un beau cadeau à offrir à Noël. Soyons gourmands !

Note : Ces deux livres sont disponibles pour consultation à la *Boutique Jour de Marché*, à Val-David, située au coin de la rue de l'Église et de la rue Dion.



LÉONARD PAGÉ CHALIFOUX PICHÉ NOTAIRES INC
notaires et conseillers juridiques

**À VOTRE SERVICE
DEPUIS 40 ANS!**



Yves Roch Léonard, Marie-Eve Chalifoux, François Piché, Daniel Pagé

STABILITÉ • INTÉGRITÉ • COMPÉTENCE

**109, rue Saint-Vincent, Ste-Agathe
Tél. : 819 326-6321 Fax : 819 326-5671**



**Location de spas
dans les Laurentides**
week-end • semaine



Détendez-vous... chez vous!
Installation clef en main.



Patrick Paré

(819) 323-2525
1 888 303-2525

www.ambiancespas.com

Art & Culture

BONNIE, *alias Jane!*

par Suzanne Bougie

Les personnes ayant participé à la visite de jardins de Val-David au cours de l'été 2010 ont gardé un souvenir enthousiaste du magnifique jardin de Bonnie Baxter et de Michel Beaudry que j'avais intitulé *Jane au pays des merveilles*. D'autres encore se souviennent des extraits de la série *Le voyage de Jane* (*Jane's Journey*) exposés en 2009 à la Maison du village de Val-David.

Voici que notre aimable concitoyenne expose l'ensemble des quarante oeuvres numériques de cette série à la galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke du 3 novembre au 18 décembre 2010. Cette exposition de grande envergure a été lancée lors d'un vernissage le mercredi 3 novembre dernier en présence de l'artiste Bonnie Baxter, de M. Sébastien Pesot, chargé de cours au Certificat en arts visuels et parrain de l'exposition et de M. Bernard Lamarche, conservateur au Musée régional de Rimouski et auteur du catalogue d'exposition *Bonnie Baxter. Jane's Journey*. Il y eut d'abord une visite de l'exposition commentée par l'artiste val-davidoise suivie du lancement du catalogue.

Dans le communiqué annonçant l'exposition, on lit : « Ce fameux voyage de Jane nous entraîne dans un univers entre la fiction et l'autobiographie. De ses quarante oeuvres numériques prises sur les chemins de Jane, des récits se ramifient de l'enfance texane de l'artiste, de ses voyages en Europe et en Amérique et de son point d'attache, les

Laurentides québécoises confondant les traces du passé et du présent. De ces oeuvres, l'artiste capte des états d'âme du personnage. L'invisible devient perceptible. Il se dégage des oeuvres de Bonnie Baxter quelque chose de singulier, un calme inhabituel, immatériel presque indescriptible. »



« Au pied de la tour Eiffel, Jane est devant une foule dont les silhouettes s'estompent. Par la suite, Jane effectuera seule sa traversée, sans qu'aucune autre présence humaine ne vienne troubler sa quiétude. Dans ces images silencieuses, nous sommes constamment au bord de la rêverie. » Extrait du catalogue d'exposition rédigé par Bernard Lamarche.

J'ai eu le bonheur d'admirer les oeuvres numériques exposées à la Maison du village et j'ai retrouvé dans le jardin de Jane, pardon! de Bonnie et de Michel, la même dimension de rêve, d'imaginaire et de féérie permettant à l'âme de s'évader dans un pays des merveilles allégeant notre réel parfois difficile à accepter... Nous aurons toujours besoin d'une part de rêve pour mener nos barques à travers les méandres de la vie. Bravo et merci à des artistes tels Bonnie et son conjoint Michel de nous en fournir! Alors si vous passez par Sherbrooke, ne manquez pas d'aller voir le voyage de Jane au grand complet et espérons qu'un jour nous y aurons droit à Val-David...

PIERRE LE PROLIQUE *nature, environnement, audace, délire et rêve*

par Pierre Leblanc

Il y a trois ans, là, je vis des arbres majestueux dont une série de saules pleureurs qui avaient les pieds dans l'eau. Cela m'a touché profondément et a finalement laissé des traces qui me hantent toujours. La sculpture *Nature, environnement... une mission avouée... audace, délire et rêve* est située au coin du boulevard Seigneurial et de la rue Chambly à Saint-Bruno-de-Montarville et fut installée le 2 novembre dernier. Elle a été inaugurée le 18 novembre, en présence du maire Claude Benjamin et de nombreux invités.

L'oeuvre mesure 23 pieds de hauteur sur une largeur de 8 pieds. Elle est composée d'acier inoxydable pour le tuyau qui sert de support ou de tronc pour l'arbre et d'aluminium pour l'arbre proprement dit. Le travail de conception eut lieu au printemps 2010. De multiples croquis ont abouti aux plans assemblés un à la suite de l'autre par juxtaposition et assemblés de façon mécanique (par boulonnage).

Ce qui a inspiré l'oeuvre: la poésie de Gaston Miron et cette phrase tirée d'un texte de Félix-Antoine Savard : « L'espoir de l'avenir, il est dans la nature et dans les hommes qui restent fidèles à la nature. ». Cette dernière est inscrite directement sur la sculpture, découpée dans l'acier inoxydable. Des sources ont inspirées cette démarche : la visite avec le maire Benjamin dans le parc longeant le lac, où j'ai vu ces saules majestueux, le débordement de la Rivière du Nord au printemps 2010 et la lecture d'un livre concernant l'oeuvre et la carrière de l'artiste japonais Takashi Marakami. C'est vraiment un assemblage de toutes ces données qui ont permis de concevoir cette oeuvre.



L'ATELIER Desjardins

NOUVEAU!
MATÉRIEL D'ARTISTE
POUR ENFANTS

114, rue St-Vincent
Ste-Agathe-des-Monts
Tél. : 819.326.7477
www.atelierdesjardins.com

MATÉRIEL D'ARTISTE •
COURS DE PEINTURE •
ENCADREMENT •
LAMINAGE •

Club Marviya
Riviera Maya - Mexique

Hotelito & Studios

Un petit coin du paradis à découvrir...

www.marviya.com

Réservation Canada (450) 492-9094
Destination Mexique 011-52-(998)-871-0049

PHÉNIX
LE SPA DE L'AUBERGE

• Piscine chauffée
• Spa extérieur 18 places eau salée
• Sauna intérieur

.....AUBERGE.....
DU VIEUX FOYER
VAL-DAVID
Villégiature • Spa • Fine Cuisine

3167, 1er rang Doncaster, Val-David | 819 322-2686 • 1 800 567-8327 • www.aubergeduvieuxfoyer.com


CENTRE D'EXPOSITION
de Val-David

**Du 27 novembre 2010
au 20 février 2011**

Entrée libre, du mercredi au
dimanche, de 11 h à 17 h
2495, rue de l'Église, Val-David
819.322.7474
www.culture.val-david.qc.ca



Thomas Kneubühler

Les Montagnes électriques, du montréalais d'origine suisse Thomas Kneubühler expose des paysages... de nuit. Des images qui questionnent les dépenses d'énergie que la féerie des grands centres de ski produisent pour créer ce «land art» surréaliste.

Michel Gautier

L'artiste expose une vingtaine de totems réalisés en papier fait main. Gautier s'ingénie à nous reconnecter au corps invisible de la forêt qui est une partie de nous-même.



Le cinéma MAISON

Primoirs
DÉCEMBRE 2010



23 novembre

Mange, prie, aime
Drame

**Les sacrifiés
(Expendables)**
Action



30 novembre

**Le guerrier
silencieux (Valhalla
rising)**
Action

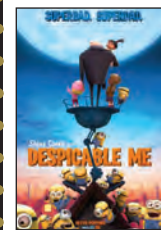
L'apprenti sorcier
Aventure



7 décembre

Twilight éclipse
Drame

Origine (Inception)
Action



14 décembre

Mesrine partie 1
Drame

Detestable moi
Animation



21 décembre

Salt
Drame

L'échange (Switch)
Comédie



28 décembre

Mesrine partie 2
Drame

**L'Américain
(American)**
Drame



du
Carrefour

2510, de l'Église, Val-David - 819.322.2741

Par Michèle Sarrazin
collaboration spéciale

Elle a passé sa petite enfance à Val-David avant d'aller grandir sous d'autres cieux. Elle y revenue pour mettre son père en terre, juste avant d'accomplir ce voyage dont elle rêvait.

...

Pendant que le Québec s'enfonçait lentement dans la noirceur automnale, j'ai mis le cap sur l'Afrique du Nord. Vers le Royaume du Maroc, en quête de lumière et de découverte. Depuis longtemps, je souhaitais visiter ce pays mais les tribulations de ma vie ne m'avaient pas permis de réaliser ce rêve.

Premier contact: Marrakech, dite la Rouge, à cause de la couleur des murs crépis de ses maisons. Ceinturée de vieux ramparts percés d'immenses portes, cette cité impériale est une pure splendeur. Dans la lumière matinale, j'observe éblouie les Marrakchis aller au travail. Les ânes côtoient les mobylettes et les mercedes benz...!

La vieille médina semble imperméable au monde moderne avec son dédale de ruelles grouillantes de marchands et de passages secrets.

Je parcours la Place Djeema El-Fna, immense marché public, un lieu très fréquenté des habitants de la ville qui adorent y flâner en famille. Cette grégarité, pour ainsi dire «ondulante», crée une atmosphère unique où le temps semble s'être arrêté. Les étals de vendeurs de fruits côtoient des échoppes de toutes sortes de produits. Je croise, interloquée, des charmeurs de serpents, des dompteurs de singe, des danseuses du ventre, des diseuses de bonne aventure, des joueurs de tambourins, des musiciens d'Afrique Noire! Un immense nuage de fumée exhale les parfums des grillades sur toute la place. Des cyclomoteurs fendent la foule avec adresse. Sur le coup de 18 heures, le bruit s'interrompt abruptement: c'est l'appel à la prière du muezzin du haut de son minaret. Quelques minutes de ce silence vibrant puis la rumeur reprend. À la tombée du jour, le caractère magique de l'endroit s'accroît. Je ressens une immense reconnaissance d'être témoin de toute cette vie.

Nous quittons Marrakech pour Ouarzazate, une ville régionale plus au Sud. Pour arriver à destination, il faut franchir les montagnes du Haut-Atlas. Nous serpentons sur une route étroite en lacets à plus de 2,000 mètres d'altitude. Nous franchissons le col de Tizi-N'Tichka. En dépit de l'aspect acrobatique de notre trajet, cela ne m'empêche pas d'admirer la

VOYAGE chez les Sarrasins



silhouette extraordinaire de ces montagnes. Je pense à mon père qui m'avait déjà dit, lorsque j'étais petite alors que nous roulions en voiture, en direction du Bas-du-fleuve: *Regarde, Michou, les nuances des couleurs du paysage, c'est beau!* Tout au long du voyage, j'ai suivi scrupuleusement ce conseil paternel. J'ai admiré toutes les nuances subtiles de rose, de rouge, d'ocre et d'anthracite des montagnes de l'Anti-Atlas et de l'Atlas Oriental.

Ouarzazate, autrefois point de rencontre des caravaniers, est en voie de devenir la cité du cinéma au Maroc. Je me promène dans le souk. Je croise des hommes bleus pour la première fois. On a beau avoir déjà vu ces maîtres du désert en photo, ils en imposent avec leur cheich couleur indigo sur la tête. J'entre dans une boutique en compagnie d'une autre voyageuse. Le vendeur nous fait asseoir sur des petits bancs de bois et demande à son assistant de préparer le thé à la

menthe. Il nous rappelle doctement qu'un homme pressé est un homme déjà mort! Donc, piano, pianissimo...

En quittant Ouarzazate pour Zagora toujours plus au Sud, le paysage change tranquillement. On y voit de plus en plus d'acacias sur des terres arides. Les Berbères ont la peau de plus en plus foncée. Les habitations ressemblent de plus en plus à celles de la Mauritanie. On se sent dans l'antichambre de



l'Afrique Noire. Au milieu de ce paysage plus austère, la vallée de Drâa, avec son oasis de palmiers-dattiers et ses céréales, apparaît comme une véritable bénédiction pour les habitants de la région. Nous verrons d'autres vallées nourricières comme celle-ci au cours du voyage, la vallée de Tafilalet et la vallée de Dadès.

Entre Erfoud et Tinghir, on aperçoit des tentes de nomades près d'une route désertique. J'aimerais percer le mur terrible qui me sépare d'eux, moi la touriste d'Amérique du Nord, et comprendre leur vision du monde. Qui de nous a la meilleure part ?

À la mémoire de mon père

Le dénuement du paysage éveille inévitablement toutes les réflexions métaphysiques...

Sur le chemin de retour, nous parcourons la vallée des 1000 Kasbahs. Tous ces villages à flanc de montagne, ces citadelles sont d'une beauté à couper le souffle!

Plein d'images me reviennent en mémoire au retour de voyage, et me ravissent. Mon réveil, à 4 h30 du matin, à Zagora: j'entends hurler Allah O Akbar dans la nuit noire. Puis, le chant du coq, et l'âne qui brait: acrophonie étrange, qui me propulse hors du temps. Et les images: une bergère qui garde un troupeau de chèvres noires dans le reg et nous envoie la main. L'accueil chaleureux d'un vieil homme érudit, le responsable du centre religieux de Tamegroute, qui nous fait visiter la vieille bibliothèque coranique à la tombée du jour. Le marché de Alnif, une commune très pauvre située en montagne où des hommes échangent les nouvelles de la semaine. Les kasbahs en terre rouge, les palmiers - dattiers à profusion, les pamplemoussiers, les clémentiniers. Les chèvres de Nubie qui grimpent dans les arganiers en quête de nourriture. Les troupeaux de dromadaires sous un soleil de plomb. Un paysan agenouillé sous un olivier en direction de La Mecque en train de prier sous l'œil placide de son âne. L'accueil et le sourire d'un vieux monsieur en djellaba à Taznakht. La boulangère de Taliouine heureuse de nous vendre ses pains. Les pêcheurs qui triment dur dans le port sardinier de Essaouira. Maroc, je t'ai dans la peau pour toujours! C'est à regret que j'ai quitté cette terre sarrazine et berbère. Je ramène dans mes bagages les sourires et la gentillesse de Hassan, Mohamed, Aziz, Loubna, Malika, Mostapha, Ismail, Yacine et tous les autres. Ils me donnent l'énergie d'affronter mon hiver blanc et bleu et continuer d'admirer d'autres nuances de couleurs... *Inch Allah!*

TRUCS ET astuces

Par Robert L. Goulet

L'hiver est à nos portes et nous devons prévoir les inconvénients et aussi faire face aux dangers qu'il peut receler.

Précaution à prendre pour faire bonne route

Au moment de changer pneus d'été pour pneus d'hiver, il serait prudent de demander au garagiste de vérifier si le pneu de rechange est toujours gonflé. Il serait malheureux quand cas de besoin nous n'ayons qu'un pneu à plat dans le coffre!

Quand nous remisons nos pneus, il vaut mieux les ranger debout comme si ils étaient sur la voiture. Le remisage à plat endommage les côtés des pneus et peut nuire à leur bon fonctionnement lorsqu'ils seront remis sur votre véhicule.

Comme le disait un marchand de pneu de la région: *ça s'pneu-tu!*

BROCANTE & PLUS

929

TRÉSORS de Maritès

Cadeaux & Bijoux exotiques
Artisanat & Antiquités
Meubles neufs & usagés

Golf miniature
Les Florales
PAR 3 • SEMI-PROFESSIONNEL

819.322.1244

Anciennement Palais de Bambou
929, Route 117, Val-David

Le Grand Pa
Restaurant Chansonnier

Spéciaux du midi
Tables d'hôte du soir

Face à l'église de Val-David
Tél: (819) 322-3104
www.legrandpa.com

Massothérapie
Elisabeth Charbonneau

Massage suédois
avec ou sans pierres chaudes

SPÉCIAL
MASSAGE DÉTENTE 1 H 30 **50\$**

TARIFS:

1h.....50\$	2h.....75\$
1h30.....60\$	2h30.....90\$

Certificat-cadeau disponible
Reçu F.Q.M. - I speak English
819.322.1247



Familiprix

PHARMACIE MAXIM CHARLAND

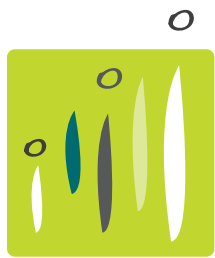
Venez voir nos **comptoirs de cosmétiques**
et nos produits en promotion

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi de 8h30 à 20h
Samedi et dimanche de 9h à 17h



1291, rue Dufresne, Val-David • 819 322-3232 | Livraison à domicile gratuite sur semaine



clinique DENTAIRE VAL-DAVID

DR JEAN-FRANÇOIS PITT
Chirurgien-dentiste

Heures d'ouverture
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h
Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

Dentisterie familiale - Esthétique - Chirurgie - Ponts - Traitement de canal
Service d'implants et denturologie Benoît Hébert

2350, rue de l'Église, Val-David 819-322-9999

Avec plus de quinze ans d'expérience,
M. Hébert offre ici même à Val-David
une gamme complète de services
en denturologie.

Consultation, fabrication, réparation
et entretien de prothèses.



BENOÎT HÉBERT, D.D, DENTUROLOGISTE

CLINIQUE DENTAIRE VAL-DAVID
DR JEAN-FRANÇOIS PITT, chirurgien-dentiste
2350, rue de l'Église, Val-David

819-322-9999



Location 89\$

Ski de fond Junior à partir de

Ou option achat/ rachat sur équipement neuf

Aussi spécialisés en SKIS HORS PISTE, Raquettes et vêtements techniques

2444, rue de l'Église, Val-David
(819) 322-7978




RE/MAX
RE/MAX des Sommets
Courtier immobilier agréé

BUREAU RE/MAX EXCLUSIF À VAL-DAVID
2442, de l'Église, Val-David
Tél.: (819) 322-3666
www.etiennesavard.com

Étienne Savard
Agent immobilier affilié

L'ACHAT LOCAL EST PROFITABLE À TOUS!

CLOUTIER & FILS EXCAVATION
1310, route 117, Val-David, 819 322-1421

PIZZA NIKO'S
950, Route 117, Val-David, 819 322-3422

CAPÉLIOS
Bureautique, tenue de livres et payes, récupération taxes sur maisons
Val-David, 819 322-6253 • www.capelios.com

Faites-vous connaître avec Ski-se-Dit.
4 000 lecteurs assidus, chaque mois. 819.322.7969 • ski-se-dit@cgocable.ca



Installation - Réparation - Nettoyage
Réseautique - Formation - Pièces
Ordinateurs de bureau et portables
Support à distance et à domicile

CTRL-ALT-MAT
Services informatiques

WINDOWS - MAC - LINUX
Mathieu Papineau
450-675-4693
info@ctrl-alt-mat.com

www.ctrl-alt-mat.com

1184, rue Duquette • VAL-DAVID • 819.322.1436 • www.cameleonpublidesign.com



BANNIÈRE 4' X 8'
145\$
1 côté, 4 coul. Montage en sus.

GRATUIT
6 T-SHIRTS
SÉRIGRAPHIÉS
*À L'ACHAT DE 24 T-SHIRTS SÉRIGRAPHIÉS
Sérigraphie 1 couleur FP et dos

1000 cartes d'affaire
Laminage Mat ou Glacé
89\$
2 côtés, 4 coul. Montage en sus.
Carton 12 pts.

graphisme ■ impression grand format ■ enseigne ■ lettrage ■ t-shirt